

Ziemia Lubañska

o ludziach dla ludzi

Od roku 1993 • fb.com/ZiemiaLubanska • nr indeksu 324132 ISSN 1232-2482

Nr 2 (724) • 23.01-06.02.2025 • Rok XXXIII • Cena 3,50 zł (5% VAT)

Z NADZIEJĄ PRZEZ ŻYCIE



Setne urodziny lubanianskiej Nadziei Leńdzwy były okazją do wspomnień, a tych w życiowym bagażu jubilatki nie brakuje. Trudne lata nie odebrały jej hartu ducha, ani rewelacyjnego uśmiechu, który rozświetla twarz seniorki i raduje najbliższych. (str. 5)

PUBLICZNY TRANSPORT ZBIOROWY



Publiczna komunikacja autobusowa wróciła na teren powiatów lubańskiego i lwóweckiego w 2021 roku. W tym roku nadal będzie można korzystać z regularnych połączeń autobusowych dzięki kontynuacji zbiorowego transportu drogowego. (str. 7)

Centrum Stomatologiczne
GABINETY STOMATOLOGICZNE
DLA CAŁEJ RODZINY
GINEKOLOGIA
USG 3D/4D
75 646 07 89
Lubań - ul. Kazimierza Wielkiego 2
(OSIEDLE PIĄSTÓW - nad APTEKA)
www.dentysta-luban.pl

Otwarte
6 dni
tygodniu

SilverMed
Centrum Stomatologiczno-Medyczne
KOMPLEKSOWE
LECZENIE STOMATOLOGICZNE
Pracownia
Rentgenowska
59-800 LUBAŃ
ul. Bankowa 6A/1
(dawne targowisko)
tel. 75 644 06 15
czynne
6 dni w tygodniu
www.luban-dentysta.pl

POMOC POMAGAJĄCYM



Usługi społeczne to nowy wymiar wsparcia potrzebujących lubanians. Wielu z nich z różnych przyczyn znalazło się w trudnej sytuacji życiowej i samym trudno im sobie poradzić. Takim ludziom od teraz można pomóc. Wystarczy sąsiadka, znajomy... Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubaniu oferuje bezpłatne wsparcie. Ruszyły Usługi społeczne w Gminie Miejskiej Lubañ. (str. 4)

Mobile Photo Kiosk
ZAMAWIAJ ONLINE
FOTO-PRODUKTY
Wejdź na stronę
mobilephotokiosk.app/2365
lub zeskanuj KOD QR
Zdjęcia 10x15
Zachowaj swoje wspomnienia!
Foto-Studio-Lab
Plac Szarych Szeregów 5
59-800 Lubañ
tel. 692 289 110
NUMER SKLEPU
2365
Zamawiaj przez stronę internetową lub mobilną aplikację
WWW Google Play App Store NapOgorny

Foto-Studio-Lab
Plac Szarych Szeregów 5
Lubań, Poland 59-800

OSTATNI KUPON

**POD PATRONATEM
BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ**
KUPON PLEBISCYTOWY
GWIAZDA SPORTU 2024
imię i nazwisko zawodnika oraz nazwa klubu
1. 10 pkt.
2. 7 pkt.

To już przedostatnie podsumowanie punktacji w plebiscycie na Gwiazdę Sportu Miasta Lubañ 2024. Warto więc wykorzystać ostatni kupon na mocniejszy doping by nasz faworyt znalazł się w czołówce. (str. 3)

DRUK cyfrowy, offsetowy
REKLAMA świetlna / banery / rollupy / szyldy i inne
LASER cięcie i grawerowanie laserem CO₂
SKANOWANIE oraz wydruki CAD/CAM do formatu A0+
PIECZĄTKI • KSERO • OPRAWA • REKLAMA
Lubań • Zgorzelecka 11 • tel. 508 280 095 • www.DumaPrint.pl

DUMA PRINT
SŁAWOMIR DUMA



2025	Z	KALENDARZA
23 stycznia		Idelfonsa, Rajmunda
24 stycznia		Rafała, Felicjana
25 stycznia		Miłosza, Pawła
26 stycznia		Tytusa, Pauli
27 stycznia		Witaliana, Jerzego
28 stycznia		Tomasza, Karola
29 stycznia		Franciszka, Zdzisława
30 stycznia		Martyny, Macieja
31 stycznia		Ludwika, Marceli
1 lutego		Sewera, Brygidy
2 lutego		Marii, Kornela
3 lutego		Oskara, Błażeja
4 lutego		Józefa, Weroniki
5 lutego		Adelajdy, Agaty

pytanie do...

asp. szt. Justyny Bujakiewicz-Rodzeń z KPP Lubań

* Zbliżają się zimowe ferie, podczas których nie zawsze rodzice mogą zapewnić dzieciom opiekę. Od jakiego wieku może ono zostać samo w domu?



- W Polsce prawo nie określa jednoznacznie minimalnego wieku, w którym dziecko może zostać samo w domu.

Jednak wykładnią, którą posilować się można jest artykuł 106 KW, który mówi: „Kto, mając obowiązującą opiekę lub nadzór nad małoletnim do lat 7 albo nad inną osobą niezdolną rozpoznać lub obronić się przed niebezpieczeństwem, dopuszcza do jej przebywania w okolicznościach niebezpiecznych dla zdrowia człowieka, podlega karze grzywny albo karze nagięty”. Kolejną wykładnią jest artykuł 43 ust.1 Prawa o Ruchu Drogowym, który mówi: „1. Dziecko w wieku do 7 lat może korzystać z drogi tylko pod opieką osoby, która osiągnęła wiek co najmniej 10 lat. Nie dotyczy to strefy zamieszkania. Przepis ust. 1 nie dotyczy drogi dla pieszych.” Decyzję zawsze należy podejmować indywidualnie, biorąc pod uwagę między innymi: dojrzałość dziecka, stopień jego samodzielności, czas, jaki ma spędzić samo, potencjalne zagrożenia w otoczeniu. Jednak pamiętajmy, że bezwzględny obowiązek opieki nad dzieckiem spoczywa na rodzicu lub opiekunie prawnym do uzyskania jego pełnoletności.

OPINIE, POGLĄDY, KOMENTARZE

Doświadczanie wspólnoty

Od pewnego czasu obserwujemy w życiu publicznym Lubania zdecydowanie mocniejsze akcentowanie spraw odnoszących się zarówno do historii miasta, jak i do współczesnych problemów jego społeczności, w tym tak ważnych kwestii integracyjnych i tożsamościowych, w związku z tym niejako wpisując się w ten trend, spróbujmy sobie przybliżyć parę najistotniejszych doświadczeń pokoleniowych z ostatnich dekad po odzyskaniu wolności, które budowały naszą wspólnotę.

* dr Ryszard Figurski, socjolog

- Zastanówmy się tak na początku nowego roku, czym żyliśmy 35, 30, 25 lat temu? Co szczególnie nas absorbowowało, co trzeba było zrobić, co udało się dokonać, co spajało mieszkańców i kreowało ich poczucie dumy i jedności? Rzecz jasna będzie to wybór subiektywny, ale to już najwyższa pora na jakąś nawet tego typu refleksję. Otóż 35 lat temu, czyli w 1990 roku, żyliśmy transformacją ustrojową. I to widać w większości działań po-

dejmovanych w tutejszej wspólnocie. Podstawową sprawą była odbudowa odrodzonego samorządu terytorialnego. Po wyborach 27 maja 1990 roku ukonstytuowała się pierwsza historyczna 28. osobowa Rada Miejska Lubania. Innym wydarzeniem tego czasu była wielka komunalizacja mienia. Wystąpiliśmy do wojewody o przekazanie gminie przedsiębiorstw: energetyki ciepłej, wodociągów i kanalizacji, robót komunalnych, produkcji po-



mocniejszej zakładu przemysłu bawełnianego. Jak samorząd to samorząd. Wielkim dopełnieniem tego przełomu było także po-

wołanie zespołu do spraw nazewnictwa ulic, placów i miejsc szczególnej pamięci. W pierwszym rzucie zmieniono patronów ulic w 12 przypadkach, w kolejnym 16 itd. Po tych ustrojowych przemianach 5 lat później nastąpił czas „cywilizowania” infrastruktury komunalnej Lubania. Starsi może jeszcze pamiętają, że chodząc ulicami miasta, dało się wy-czuć charakterystyczny fetor, wydobywający się z licznych szamb zlokalizowanych w kamienicach. Coś z tym trzeba było zrobić. Właśnie wtedy, w 1995 roku, ruszyła wielka inwestycja budowy kanalizacji sanitarnej w rejonie Księgień, a później na ul. Dąbrowskiego i Lwówcekiej. Z czasem roboty te objęły inne dzielnice miasta. Wtedy też dostrzeżono potrzebę jakościowego „przeorywania” innych sfer życia Lubania. Między innymi powołano dobrze zapisaną w dziejach grodu ekologiczną Agendę 21, zdecydowano się na budowę hali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 6

oraz na postawienie domu socjalnego o pojemności 10 mieszkań. Rok ten wieńczyła spektakularna akcja sadzenia „775 drzew na 775-lecie miasta Lubania”. A co się działo 25 lat temu? To oczywiście rok 2000. Wtedy patrzyliśmy już bardziej perspektywicznie. Wzięliśmy się przede wszystkim za planowanie przyszłości. Przyjęliśmy strategię zrównoważonego rozwoju miasta, wieloletniego planu inwestycyjnego, strategię mieszkaniową, plany zagospodarowania przestrzennego określonych terenów. Nie zabrakło też konkretnych inwestycji. Finalizowaliśmy wówczas Centrum Utylizacji Odpadów Gmin Łużyckich. Adaptowaliśmy byłe przedszkole przy ul. Kolejowej na potrzeby mieszkaniowe. Uzbiliśmy tereny pod budowę osiedla przy ul. Fabrycznej. Przystąpiliśmy do modernizacji oczyszczalni ścieków. Wybudowano drugi, oparty o technologię duńską, kocioł zasilany słomą w kotłowni Osiedla Piastów. Wszystko to wymagało wielkich nakładów robocizny i finansowych. Właśnie tym żyliśmy w owych przełomowych momentach naszych współczesnych dzieł. Działania te pochłaniały energię społeczną, ale i integrowały ludzi. A jak będziemy postrzegać obecny czas za parę lat?

OKIEM OBSERWATORA

Otoczajcie się dobrymi ludźmi

Końcówka roku to czas sprzyjający refleksjom, zatrzymaniu się i przemyśleniu tego, co wydarzyło się w naszym życiu w ostatnich 12 miesiącach i wcześniej. To czas, by przemyśleć, jakich ludzi zaprosiliśmy do naszego życia i czy było warto. Każda relacja niesie za sobą energię – buduje, sprawia, że rozkwitamy bądź odbieramy siły i sprawiamy, że więdniemy. Dlatego warto nauczyć się odróżniać tych ludzi, którzy wnoszą do naszego życia realną wartość i pozwalają nam rozwijać w różnych obszarach od tych, którzy wnoszą destrukcję. Wraz z upływającym czasem stajemy się bogatsi o kolejne doświad-

czenia i nabieramy dystansu do otaczającej nas rzeczywistości oraz do ludzi, którzy pojawiają się na naszej drodze. Dla mnie ostatnie lata to dobry czas. Pozbyłem się z mojego życia ludzi złych, wyrachowanych, pozbawionych uczuć, bezrefleksyjnych koniunkturalistów bez honoru i zasad. Wrzódów bez żadnej wartości, przed którymi dałem zbyt wiele w zamian otrzymując wiele zła. Od tego czasu jestem o wiele bardziej ostrożniejszy. Tamtym ludziom przebaczyłem, ale nie zapominałem. Rachunek uregulowało życie. Jak zwykle. W moim życiu zostały osoby, które cenię, szanuję,

lubię i chcę, by w nim były. Wiem, że dają mi wiele i ja też jestem gotów dać im wiele. Zawsze. W ich towarzystwie czuję się dobrze. Każde doświadczenie, nawet to złe czegoś uczy. Z każdej sytuacji można wynieść coś wartościowego. Przed laty zrozumiałem z mocą większą niż kiedykolwiek wcześniej, jak wielką wartość w relacjach międzyludzkich mają uczciwość, otwartość, szczerść i humanizm. Dostrzeżenie tego pozwala oddzielić osoby pełne empatii, sprawiedliwości i szczerunku od tych, które udają przyjaciół, a w rzeczywistości myślą, aby czy wykorzystać. Tych drugich po-

gnąłem na zawsze i wystrzegam się ich jak ognia. Tego też Wam życzę u progu nowego roku, abyście umieli oddzielić ludzkie ziarno od plew. Życzę Wam, abyście otaczali się ludźmi, którzy chcą i potrafią iść obok Was – w szczeroci, w wzajemnym szacunku i zrozumieniu. Unikajcie dwulicowości, fałszu i ludzi, dla których relacje są jedynie środkiem do osiągnięcia celu. Niech nowy rok będzie dla Was czasem budowania prawdziwych więzi – tych, które rozwijają, inspirują i przypominają, że największą wartością w życiu jest drugi człowiek.

Konrad Kaptur

NASZA SONTA

Jaki to był rok?

Rok 2024 to już historia. Jaki był? Jedno trzeba powiedzieć na pewno - obfitował w ogrom ważnych wydarzeń w Polsce i na świecie. A co takiego wydarzyło się w naszym małym światku, co zostanie w pamięci na dłużej?

* Agata z Lubania

- U mnie to był rok stresów, zmian i kompromisów. Wyszłam za mąż, wprowadziłam się do domu rodzinnego i od tego zrezygnowałam z pracy, którą naprawdę lubiłam. Ale też w końcu skończyłam magisterkę, schudłam. Na pewno niczego nie żałuję.

* Katarzyna z Lubania

- Skończyłam studia, poszłam do pracy, której nie znoszę, nie mam na nic czasu, dostrzegam wokół coraz więcej fałszywych osób, nie mam faceta i brakuje mi kogoś bliskiego. Taki był miniony rok. Liczę, że kolejny będzie lepszy.

* Anna z Lubania

- Mój mężczyzna wreszcie po 4 latach założył mi na palec zaręczynowy pierścionek. Mamy już datę ślubu, za kilka dni przeprowadzka. Tak więc dla mnie to był udany rok.

* Weronika z Lubania

- Wydaje mi się, że dla mnie każdy kolejny rok jest tylko lepszy. W ubie-

głym wyprowadziłam się z domu i się usamodzielniałam. Poznałam ciekawych ludzi, którzy dużo dla mnie znaczą. Nauczyłam się cieszyć nawet z drobnostek.

* Marta z Lubania

- Rok, który minął, oceniam jako bardzo intensywny. Zaczęłam nowe studia, na których się odnalazłam i je pokochałam. Poznałam mojego obecnego chłopaka i go pokochałam. Kupiłam swój własny samochód, który po tygodniu rozbiłam, ale już jest naprawiony. I odciąłem się od wszystkich toksycznych ludzi, jacy mnie otaczali.

* Joanna z Lubania

- Zostałam ponownie mamą. I to najlepsze, co mnie mogło spotkać w całym roku.

* Krzysiek z Lubania

- U mnie nic nie pobije roku 2024. Wyjechałam na wakacje do pracy do Anglii. Po powrocie znalazłem pracę w swoim wymarzonej zawodzie i poznałem super dziewczynę. Czegoż chcieć więcej.

WAŻNE TELEFONY

Lubań Alarmowe

Europejski Numer Alarmowy	112
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Policja	997
Pogotowie Gazowe	992
Pogotowie Sieci Elektrycznej	75 722 26 80
Pogotowie wodno-kanalizacyjne	75 - 6 63 37
Pogotowie PEC	993
	75 646 44 54
	606 777 031
Straż Miejska Lubań	75 646 44 42
Awaryjne wod-kan (po godz. 15.00)	512 579 896
Awaryjne elektr. (po godz. 15.00)	604 350 237
WUKO	75 646 63 30

służba zdrowia

Łużyckie Centrum Medyczne	75 721 39 20
inne	
Urząd Miasta Lubań	75 64 64 400
Starostwo Powiatowe w Lubaniu	75 64 64 300
USC Lubań	75 64 64 431
PUP Lubań	75 722 25 48
Urząd Skarbowy Lubań	75 722 91 00
Urząd Gminy Lubań	75 646 59 20
Komenda Powiatowa Policji Lubań	48 873 42 00
SANEPID w Lubaniu	75 646 40 43
Miejski Dom Kultury Lubań	75 646 23 40
ZUS O/Lubań	75 646 87 80
MOPS w Lubaniu	75 646 04 11

Gryfów Śląski

Urząd Gminy i Miasta	75 781 35 52
Biuro Rady Miejskiej	75 781 33 42
Ośrodek Kultury	75 781 29 00
Biblioteka Publ.	75 781 33 87
MGOPS	75 781 37 62
Policja	75 781 35 15
Straż Miejska	75 781 33 18

Leśna

Urząd Miejski	75 721 12 39
Rada Miejska	75 721 28 82
Ośr. Kultury i Sportu	75 721 15 79
MGOPS	75 721 14 94
Apteka Salus	75 721 12 46
Apteka Słoneczna	75 721 20 62
Policja	75 721 12 07

Lubomierz

Urząd Gminy i Miasta	75 783 31 66
Dom Kultury	75 783 31 85
Gminny Ośr. Zdrowia	75 783 35 50
Straż Miejska	75 783 31 66

Mirsk

Urząd Miasta i Gminy	75 647 04 40
Ośr. Zdrowia	75 783 43 57
Policja	75 783 43 85

Nowogrodzkie

Urząd Miasta i Gminy	75 738 06 60
Centr. Kultury i Sportu	75 731 63 98
Zespół Opieki Zdrow.	75 731 62 25
Policja	75 731 62 95
Straż Miejska	75 731 64 19
Straż Pożarna	75 731 63 36

Olszyna

Urząd Miejski	75 721 20 50
Straż Miejska	75 721 10 33
GOPS	75 721 22 73
Gminny Ośr. Kultury	75 610 63 09
Gminny Ośr. Zdrowia	75 721 24 31
Apteka Z. Madurowicz	75 721 22 64
Apteka L. Świdorska	75 721 38 27
Straż Pożarna	75 721 24 83
Policja	75 721 22 07

Platerówka

Urząd Gminy	75 722 16 90
Ośrodek Zdrowia	75 722 16 28

Siekierczyn

Urząd Gminy	75 722 17 78
Ośrodek Kultury	75 722 17 77

Sulików

Urząd Gminy	75 778 72 88
Apteka	75 721 09 38
Policja	75 778 73 20
Straż Pożarna	75 778 72 08
Gminny Ośr. Kultury	75 778 73 10

Świeradów-Zdrój

Urząd Miasta	75 781 64 89
Biuro Inf. Turyst.	75 781 63 50
Policja	75 781 62 06

Zawidów

Urząd Miasta i Gminy	75 778 82 82
Policja	75 778 82 68
Straż Pożarna	75 778 82 85

Mieszkańcy „Zacharówki” mają windę

Mieszkańcy Wspólnoty Mieszkaniowej przy ul. Gazowej 2 w Lubaniu, mają w swoim bloku długą oczekiwaną windę. Urządzenie ogromnie ułatwiło życie przede wszystkim osobom starszym i z niepełnosprawnościami, którzy w większości zamieszkują ten budynek. To pierwszy na Dolnym Śląsku tego typu budynek, w którym powstała winda. I co ważne, przedsięwzięcie to jest wynikiem inicjatywy mieszkańców.



Uroczyste otwarcie windy z udziałem mieszkańców wspólnoty, zarządców, wykonawców, przedstawicieli władz samorządów Miasta Lubania i Powiatu Lubańskiego na czele ze Starostą Lubańskim Zbigniewem Zjawinem i Burmistrzem Lubania Grzegorzem Wieczorkiem oraz mediami, odbyło się w piątek 17 stycznia br.

Pierwszy krok

Budowa nowoczesnego dźwigu osobowego, który właśnie odmienił życie mieszkańców tzw. „Zacharówki” (od nazwiska nieżyjącego już dyrektora byłych Zakładów Naprawczych Taboru Kolejowego w Lubaniu inż. Zbigniewa Zachara, będącego pomysłodawcą i inicjatorem budowy pierwszego w mieście bloku dla pracowników ZNTK), była możliwa dzięki pożyczce którą pozyskano z Funduszu Dostępności, obsługiwanego przez Bank Gospodarstwa Krajowego (BGK) w Warszawie. A jak doszło do zrealizowania tego przedsięwzięcia?

- Na jednym ze spotkań zarządu wspólnoty, przedstawiłem pomysł budowy windy w naszym budynku i doszliśmy do wniosku, że takie urządzenie ogromnie ułatwi życie wszystkim mieszkańcom, ale przede wszystkim seniorom i osobom niepełnosprawnym, którzy w przeważającej części zamieszkują tę wspólnotę. Trzeba w tym miejscu zaznaczyć, że budowa dźwigu osobowego w bloku była technicznie możliwa, bowiem pierwotnie został on tak zaprojektowany, by pomieścić szyb windy – stąd jest w nim szersza, niż w innych budynkach z tego okresu, klatka schodowa. Członkowie zarządu Jan Cygan i Paweł Giezek przyjęli pomysł radością i ze zrozumieniem. Teraz moim oraz ich zadaniem, było przekonać do pomysłu mieszkańców. A wiedziałem że nie będzie to łatwe – mówi przewodniczący zarządu Wspólnoty Mieszkaniowej przy ul. Gazowej 2 w Lubaniu Lucjan Żelabowski.

Przekonać mieszkańców

Jak przyznaje przewodniczący, na początku część mieszkańców miała pewne opory. Obawiała się m.in. problemów związanych z instalacją windy i przede wszystkim wysokich kosztów tak dużej inwestycji. Jednak w tym momencie zadziałały zdolności interpersonalne pana Lucjana, dobrze znanego i ce-



nionego przez mieszkańców, który w przeszłości był wicedyrektorem ds. ekonomicznych w byłych ZNTK Lubania, a w późniejszym czasie Starostą Lubańskim i radnym Rady Powiatu Lubańskiego.

- W czasie zebrania mieszkańców, w roku 2023 wraz z zarządcą panią Aleksandrą Dietrich wytłumaczyliśmy mieszkańcom, dlaczego potrzebna jest nam winda. Najpierw odwiedziłem osoby starsze i z niepełnosprawnością ruchową, oraz zebrałem od nich informacje o ich potrzebach. Na następnym spotkaniu wspólnoty przedstawiliśmy to wszystko mieszkańcom. Większość członków wspólnoty była za budową windy, wobec czego podjęliśmy stosowną uchwałę i rozpoczęliśmy starania o kredyt na to zadanie – wspomina Lucjan Żelabowski.

Realizacja

W momencie rozpoczęcia realizacji pomysłu inwestycji w roku 2023, budynek miał już 50 lat. Dlatego nale-

żało bardzo dokładnie przygotować ekspertyzę, projekt i szczegółowo zaplanować poszczególne etapy prac. Trzeba również podkreślić, że nie dałoby się tej inwestycji zrealizować, gdyby nie niskooprocentowana pożyczka z BGK w ramach wspomnianego już Funduszu Dostępności. Budowa windy ruszyła późną wiosną 2024 r., a zakończyła się pół roku później. Dodatkowymi zadaniami, jakie zrealizowano w ramach przedsięwzięcia, było wybudowanie windy zewnętrznej, która wjeżdża na ganek bloku z poziomu podwórka, kompleksowa wymiana sieci elektrycznej w budynku oraz montaż nowych barier ochronnych na ganek bloku. Warto też podkreślić, że jest to pierwszy tego typu budynek (czteropiętrowy blok z wielkiej płyty, z roku 1973) z windą na Dolnym Śląsku. - Dziękuję wszystkim osobom które zaangażowały się w realizację tego przedsięwzięcia. Dziękuję naszemu zarządowi - Janowi Cyganowi i Pawłowi Giezkowi, dziękuję pani Aleksandrze Dietrich i panu Andrzejowi Szulcowi - naszym zarządcom z firmy „Wspólnota” S.c., za przygotowanie zadania i pomoc w uzyskaniu kredytu, a wszystkim mieszkańcom za wyrozumiałość w czasie prowadzenia prac budowlanych. Podziękowania składam także wykonawcy zadania - firmie Schindler Polska Sp. z o.o., która ma ogromne doświadczenie w branży, za to że przeprowadziła

inwestycję w sposób jak najmniej kolidującą z życiem nas lokatorów - kończy Lucjan Żelabowski.

Koszt nie taki straszny, jak może się wydawać

Choć inwestycja tania nie była i zamknęła się kwotą ok. 600 tys zł, to w przeliczeniu na mieszkańców kosztła nie będącą stanowiła dużego obciążenia, nie mówiąc już nawet o komforcie jaki dała im winda. Biorąc pod uwagę, kredyt BGK przewiduje stałe oprocentowanie na poziomie 0,15 proc. rocznie, a po wtóre wspólnota będzie miała możliwość częściowego umorzenia kapitału (do ok. 40 procent), m.in. ze względu na dużą liczbę seniorów wśród mieszkańców. Więc finalnie tak naprawdę, wspólnota spłaci mniej niż pożyczka.

W ślad za Wspólnotą Mieszkaniową „Gazowa 2”, chcą iść kolejne wspólnoty w mieście. Niewykluczone, że w niedługim czasie może okazać się, że Lubania windami stoi. (SP)

Wreszcie jest



15 stycznia br. w Łużyckim Centrum Medycznym w Lubaniu podpisano umowę o otwarciu nowego punktu poboru krwi, który będzie działał w lubańskim szpitalu.

Decyzja o uruchomieniu punktu już zapadła, co oznacza, że mieszkańcy powiatu lubańskiego będą mogli regularnie oddawać krew w swojej lokalnej placówce medycznej. Nowo powstały punkt poboru krwi będzie funkcjonował początkowo raz w tygodniu, we wtorek.

Umowę o współpracy podpisali przedstawiciele Łużyckiego Centrum Medycznego, w tym prezes Anna Plotnicka-Mieloch oraz Regionalne Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa (RCKiK) w Wałbrzychu.

- Taki punkt w naszym szpitalu to

ogromne udogodnienie dla mieszkańców. Ułatwi im dostęp do oddawania krwi i pomoże ratować zdrowie oraz życie pacjentów. To ważny dzień dla naszej społeczności - powiedział Zbigniew Zjawin, Starosta Lubański, który od początku wspierał inicjatywę.

Jest to efekt współpracy i determinacji. Pomysł otwarcia punktu narodził się dzięki współpracy władz powiatowych, zarządu Łużyckiego Centrum Medycznego oraz RCKiK w Wałbrzychu. Ważnym etapem były spotkania z dyrektorem RCKiK Elżbietą Kierzek i jej zastępcą. Realizacja tego projektu pokazuje, jak wspólne działania władz, instytucji medycznych i społeczności mogą przynieść wymierne korzyści. Punkt poboru krwi to inwestycja w zdrowie i życie - zarówno pacjentów, jak i mieszkańców.

Szczególne podziękowania za zaangażowanie należą się również Zygmuntovi Krzydziej, prezesowi Klubu

Honorowych Dawców Krwi w Lubaniu, który wielokrotnie apelował o stworzenie takiego miejsca.

Nowy punkt poboru krwi ma szansę przyczynić się do wzrostu liczby krwiodawców w regionie. Regularne oddawanie krwi to nie tylko wsparcie dla pacjentów potrzebujących transfuzji, ale także korzyści zdrowotne dla samych dawców.

- To wspaniała wiadomość dla mieszkańców. Liczymy, że bliskość punktu zachęci więcej osób do regularnego oddawania krwi i wspierania tych, którzy jej najbardziej potrzebują - podkreśliła Anna Plotnicka-Mieloch, prezes LCM.

Mieszkańcy Powiatu Lubańskiego już wkrótce będą mogli korzystać z nowo otwartego punktu w swoim szpitalu. To ważny krok w budowaniu świadomości o znaczeniu krwiodawstwa i wspieraniu lokalnej społeczności. O szczegółach będziemy informować na bieżąco. Realizacja tego projektu pokazuje, jak wspólne działania władz, instytucji medycznych i społeczności mogą przynieść wymierne korzyści. Punkt poboru krwi to inwestycja w zdrowie i życie - zarówno pacjentów, jak i mieszkańców.

(Powiat Lubański)

Coraz bliżej mety

Przed nami ostatnie dwa tygodnie głosowania. To ostatnia szansa na podbicie punktacji. Zachęcamy do głosowania!



Plebiscyt „Gwiazda Sportu Miasta Lubania 2024”
Konkurs „Sportowiec Miasta Lubania 2024”

To już trzecie i zarazem przedostatnie podsumowanie punktacji w plebiscycie na Gwiazdę Sportu Miasta Lubania 2024. Wynik ostateczny poznamy dopiero na Lubańskim Gali Sportu, stąd warto wykorzystać ostatnie dni na mocniejszy doping. Bez wątpienia na brak wsparcia nie może narzekać reprezentant Bojan Boks Luban Maksymilian Grobel, który nie dość, że nadal prowadzi, to dodatkowo sukcesywnie zwiększa swoją przewagę. Tym razem jego wynik wzrósł z 2811 punktów na 6292 punkty, co wyraźnie zdyktowało go od pozostałych sportowców. Świetny wynik w postaci 2700 punktów pozwala Marcie Hercuń oraz Miłoszowi Listwanowi z KTS Ametyst Luban utrzymać drugie miejsce, aby jednak prześcignąć lidera muszą się oni jeszcze bardziej postarać. Po raz kolejny nastąpiła zmiana na trzeciej lokacie, na którą awansował Szymon Kogut z KS Łużyce Luban (1134 punkty). Na czwarte miejsce spadł Karol Kukiela, zawodnik KS Samuraj Luban - Sekcja Boks i Kick Boxing (791 punktów). Piąta pozycja nadal należy do Julii Budzińskiej trenującej w Akademii Sportu Pri-

me Luban (350 punktów). Podwojenie dotychczasowego wyniku (ze 146 na 313 punktów) dało Mikołajowi Dragunowiczowi z MGLKS Kwisa Luban szóste miejsce. O jedno oczko, na siódmą pozycję, spadł

natomiast reprezentant Fundacji MA-KO Sport Luban Filip Moryto (304 punkty). Ósme miejsce nadal zajmuje Oliwier Leszczyński z KS Samuraj Luban (69 punktów), a dziesiąte Michał Dzieciak z UKS Orka Luban (61 punktów).

Głosowanie trwa do 30 stycznia 2025 roku. Wspierać swoich faworytów można przez ankietę internetową „Gwiazda Sportu Miasta Lubania 2024 - głosowanie” opublikowaną na stronie miasta oraz kuponami drukowanymi w Ziemi Lubańskiej. Przypominamy o wrzucaniu kuponów do urny zgodnie z terminem ważności, który jest umieszczony na kuponach! Błoczek wrzucone do urny po terminie, zgodnie z regulaminem wydarzenia, nie są uwzględniane w punktacji.

(LCR)



POD PATRONATEM
BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

KUPON PLEBISCYTOWY

GWIAZDA SPORTU 2024

imię i nazwisko zawodnika oraz nazwa klubu

1. 10 pkt.

2. 7 pkt.

3. 5 pkt.

KUPON WAŻNY DO 30.01.2025

Pomoc pomagającym

Usługi społeczne — nowy wymiar wsparcia potrzebujących lubanian



Pan Jan rok temu stracił żonę. Niedawno złamał biodro. W szpitalnym łóżku martwi się wyjściem do domu. Czy sobie poradzi? Uśmiechnięta pani Ela potrafi w kilka chwil wydziergać szalik. Już nie dzierga. Przez niedowład ręki szydełko poszło w kąt. Pomogłaby rehabilitacja, ale emerytura nie wystarczy by za nią zapłacić. Pani Wandzia chętnie częstuje sąsiadów domowymi wypiekami. W kuchni jest mistrzynią, ale zakupy są gehenną. Nie daje rady ich robić. Panu Janowi, pani Eli, pani Wandzi można pomóc. Wystarczy rehabilitacja, sąsiadka, znajomy... Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubaniu oferuje bezpłatne wsparcie. Ruszyły Usługi społeczne w Gminie Miejskiej Lubań. Właśnie trwa nabór uczestników

projektu, dzięki któremu lubanianie mogą skorzystać m. in. z usług opiekuńczych oraz sąsiedzkich. Nie zabraknie szkoleń dla opiekunów oraz pracowników MOPS. Dodatkowo miasto zyska mieszkanie wspomagane, a MOPS doposaży wypożyczalnię sprzętu rehabilitacyjnego. A to wszystko zupełnie za darmo! Usługi opiekuńcze skierowane są bezpośrednio do osób niepełnosprawnych, ale też niesamodzielnych w wieku powyżej 60 lat (samotnych bądź mieszkających z rodziną). W ramach przyznanych usług opiekuńczych można skorzystać również z usług specjalistycznych w formie rehabilitacji bądź opieki psychologicznej. Ciekawą propozycją są również usługi sąsiedzkie.

- Poszukujemy 10 osób, które będą się chciały zająć i pomóc 24 osobom ze swojego środowiska, bądź z rejonu Lubania. Usługi sąsiedzkie to coś w rodzaju pomocy sąsiedzkiej — wyjaśnia dyrektorka Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Aneta Szpytma. - Taki sąsiad będzie miał wyznaczone osoby, którym będzie pomagał np. zrobić zakupy, ugotować, pójść do lekarza załatwić receptę, zapłacić jakieś rachunki, czy też po prostu spędzić z nim czas, żeby ta osoba nie była samotna. To jest około 3 godzin tygodniowo i czy to będzie sobota, czy to będzie normalny dzień po pracy, to nie ma znaczenia. Tak naprawdę wielu mieszkańców, robi to w tej chwili dla swoich sąsiadów za darmo, a w projekcie można dostać za to wynagrodzenie — zachęca dyrektorka. Jeśli w Lubaniu mieszka chętny do świadczenia usług sąsiedzkich, lecz nie zna osoby potrzebującej wsparcia — MOPS wskaże podopiecznych. Co istotne, nie trzeba mieć profesjonalnego przygotowania, ponieważ tacy opiekuni zostaną przeszkoleni z kursu pierwszej pomocy oraz etycznego zachowania względem osób z niepełnosprawnościami oraz starszych. Dodatkowo mieszkańcy, którzy skorzystają z usług opiekuńczych lub sąsiedzkich mogą liczyć również na pomoc złotej rączki, która naprawi to i owo w domu potrzebujących.



Pozyskane w 95% pieniądze (tylko 5% dołoży miejski budżet) pozwolą też sfinansować usługi asystenta osób z niepełnosprawnościami oraz szkolenia dla opiekunów faktycznych (czyli tych, którzy na co dzień zajmują się swoimi bliskimi) i pracowników MOPS. Dzięki projektowi Miasto będzie dysponować mieszkaniem wspomagającym. Lokal stanowi wkład własny, więc wyremontowany i przystosowany do nowej roli będzie służył lubanianom także po zakończeniu projektu. W takim mieszkaniu będą umieszczane (na jakiś czas) osoby, które z przyczyn zdrowotnych w danym momencie nie są w stanie samodzielnie funkcjonować lub oczekują na miejsce w ośrodku zapewniającym całonocną opiekę. Takim lo-

katorom będą przysługiwały usługi opiekuńcze, w tym rehabilitacja oraz wsparcie psychologiczne. Wartością dodaną całego przedsięwzięcia, oprócz mieszkania wspomagane, jest bez wątpienia doposażenie wypożyczalni sprzętu rehabilitacyjnego. - Chcemy kupić koncentrator tlenu, łóżko rehabilitacyjne, elektryczne, materace przeciwoślężynowe, bo tego nam brakuje. Na pewno jeszcze sprzęt np. rowerek rehabilitacyjny. Myślimy też o pionizatorze. W tym roku z tego sprzętu będą mogli skorzystać uczestnicy, a po zakończeniu projektu już wszyscy mieszkańcy gminy — dodaje Aneta Szpytma. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej zachęca do zgłaszania się osoby

potrzebujące oraz chętne do pomagania. Szczegóły znajdują się Biuletynie Informacji Publicznej (zakładka PROJEKTY) lub bezpośrednio w MOPS (tel. 75 646 04 11, mops@miastoluban.pl). Usługi Społeczne w Gminie Miejskiej Lubań Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej realizuje w partnerstwie z Ośrodkiem Wsparcia Osób Niepełnosprawnych i Niesamodzielnymi. Współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskiego dla Dolnego Śląska na lata 2021-2027. Całkowita wartość wynosi 1 523 439,60 zł; dofinansowanie — 1447 267,62 zł.

(LCR)

Zabytki jak nowe



Sakralne pamiątki z przeszłości dzięki Miastu będą odnowione na kolejne wieki.

Najstarszą świątynią Lubania jest kościół pw. Narodzenia Najświętszej Marii Panny w Lubaniu—Unięgoszcy. Miasto na jego remont pozyskało pieniądze z Rządowego Programu Odbudowy Zabytków.

Świątyni wybudowanej przed 500 laty nie zniszczyły wojny, ale czas robi swoje. Wiele elementów wymaga renowacji.

Krakowska pracownia Ars Fortis, specjalizująca się w ratowaniu zabytków, zakończyła już część projektowanych robót.

Błask odtyskały ściany, nawy i kaplicy bocznej. Wykonano badania stratygraficzne i odkrywkowe ścian i sklepienia kaplicy, ustalono technikę wykonania wraz z określeniem oryginalnej kolorystyki, a także pobrano próbki warstw technologicznych do badań laboratoryjnych chemicznych oraz mikrobiologicznych. Ściany zostały oczyszczone nie tylko z zabrudzeń i warstw starych farb, ale też pleśni i mikroorganizmów. Niezbędna była też dezynfekcja zawilgoceń, a w dalszej kolejności: impregnacja, sklejenie spęcherzeń i odspojen za-

prawy oraz usunięcie zasolenia i uzupełnienie ubytków. Na koniec ściany i sklepienia pokryto zaakceptowanymi przez konserwatora zabytków farbami. Taki ogrom specjalistycznych prac, nie jest tani. Tylko ten etap prac kosztował 230 700 zł. Rządowy Fundusz Odbudowy Zabytków Polski Łódź sfinansował 226 tys. Renowacji poddano także kilkusetletnie epitafia w kaplicy. Trzy jednobarwne płyty nagrobne: kobiety z około 1580 roku, Adama von Kalekreuter z 1585 roku oraz Heinricha Otto von Nostiza z XVII w., jedna wielobarwna — nagrobek Ernsta Friedricha von Almesoloe z lat 40. XVII wieku.

W ramach prac usunięto nieoryginalne uzupełnienia, zabrudzenia itp. Ca-

łość została odsolona, wzmocniona, zdezynfekowana i zaimpregnowana. Epitafium wielobarwne, tym cenniejsze, zostało poddane badaniu stratygraficznemu. Przeprowadzono renowację oryginalnych kotew i elementów metalowych, uzupełniono ubytki kamienia i brakujące spoiny oraz zabezpieczono kamień przed kondensacją wilgoci i zabrudzeniami.

Farbami laserunkowymi uzupełnione zostały elementy pierwotnie złocone. Koszt? Bagatela — 94 220 zł; 90 tys. wyłożył Skarb Państwa, a resztę dołożyło Miasto.

Oprócz kaplicy i epitafiów dofinansowanie objęło prace konserwatorskie przy emporze oraz restaurację barokowych rzeźb, które do lubańskiego kościoła trafiły po II wojnie światowej za sprawą osiadłych tu Bukowiczaków. Te prace, zgodnie z harmonogramem, potrwać do połowy 2025 roku. Dzięki lubańskiemu samorządowi i parafii, świątynia wraca na mapę ciekawostek Lubania. Renowację docenią nie tylko parafianie — także turyści i pielgrzymi przemierzający Drogę Świętego Jakuba.

Dbałość o zabytki jest świadectwem szacunku dla przeszłości i historii regionu, a nie od dziś wiadomo, że historia *magistra vitae* (łac.) — historia nauczycielką życia. (LCR)



Lubanie zmieniają Lubań

Jak w 2024 roku wyglądały lubańskie statystyki urodzeń, zgonów, zawartych małżeństw, rozwodów, zameldowań czy wymeldowań?



Początek roku to dobra okazja do podsumowania minionych miesięcy. Taki roczny rachunek może dotyczyć różnych aspektów życia — osobistego oraz zawodowego. Nasze życiowe zmiany układają się na obraz miejsca, w którym żyjemy. Nie inaczej jest w Lubaniu, w którym 2025 rok witało 18 232 mieszkańców. Dla porównania w 2024 rok Lubań wehodził z 18 587 osobami. Patrząc nieco dokładniej na statystyki zameldowań i wymeldowań łatwo zauważyć jednak, że więcej nas się w Lubaniu melduje niż wymeldowuje. I tak na 449 zameldowań stałych i 559 zameldowań czasowych, odnotowano 213 wymeldowań stałych i 18 wymeldowań czasowych.

W odniesieniu do roku po-

przedniego zmarła podobna liczba mieszkańców. W 2024 roku było to 258 osób, zaś rok wcześniej 252 osoby. Niestety jednocześnie spadła liczba urodzeń z 87 (2023 r.) na 64 (2024 r.). Liczba zawartych małżeństw jest na tym samym poziomie. W 2024 na ślubnym kobiercu stanęło 138 lubanian, zaś rok wcześniej było ich 137. Jeśli zaś chodzi o rozwody, to w minionym roku lubański urząd stanu cywilnego odnotował ich 59 (mieszkańcy Lubania i spoza niego, którzy ślub zawarli w naszym mieście). Czym bez wątpienia możemy się pochwalić jest fakt, że w 2024 roku złożono aż 23 wnioski o nadanie medali za długoletnie pożycie małżeń-

skie. Wartymi odnotowania wydarzeniami były setne urodziny, które obchodziło w ubiegłym roku sześć lubanianek. I na koniec ciekawostki dotyczące imion, jakie świeżo upieczeni rodzice nadawali swoim pociechom. W Lubaniu prym wiodły staropolskie imiona (z małymi wyjątkami). Lubanianie z rocznika 2024 to najczęściej: Antoni, Bartosz, Maja, Zuzanna, Jan, Julia, Nikodem, Jakub, Hanna, Antonina, Miłkołaj, Anna, Szymon, Franciszek. Z bardziej nietypowych imion w dokumentach lubańskiego USC można odnaleźć takie imiona jak: Lili, Nepomucen, Lesia, Carmen, Blanka, Freja, Ariela, Jessica czy Mia. (LCR)

Wiemy, czym oddychamy

Po kilku latach do Lubania wraca stacja pomiaru zanieczyszczeń powietrza



Jakość powietrza w sezonie grzewczym w naszym mieście zdecydowanie się poprawiła, choć wciąż jest sporo do zrobienia.

Kontener z urządzeniami pomiarowymi od początku roku stoi na terenie kompleksu sportowego Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Ludowej. Lokalizację uzasadnia kierownicza Pracowni Pomiarów Powietrza w Centralnym Laboratorium Badawczym Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska z siedzibą w Jeleniej Górze Anna Miechur:

- Stacja nie może być za blisko konkretnego źródła zanieczyszczenia, żebyśmy nie badali stężenia z jednego kominu. Miejsce musi oddawać stan powietrza w całym mieście. Tu jesteśmy w niecce, a równocześnie na otwartej przestrzeni. Nie ma w pobliżu ścian budynków, które wpływają na przepływ powietrza i mogą zafałszować wyniki. W pobliżu mamy drogę DK30, mamy tu też budynki mieszkalne – są tu więc różne źródła ewentualnych zanieczyszczeń. Dlatego uznaliśmy, że postawienie stacji pomiarowej właśnie w tym miejscu będzie najlepszą lokalizacją.

Automatyczna stacja pomiaru zanieczyszczeń powietrza monitoruje pyły zawieszone PM10 i PM2,5. Te dane są aktualizowane co godzinę. Dodatkowo prowadzony jest pomiar dobowy, gdzie oprócz pyłów badana jest obecność w powietrzu benzo(a)pirenu.

Wyniki pomiarów znajdziemy na stronie <https://powietrze.gios.gov.pl/pjp/current>. Badania w Lubaniu będą prowadzone przez cały 2025 rok. Pozwoli to na ocenę efektów systematycznych działań, podejmowanych przez Miasto w ostatnich latach. Najważniejsze z nich to pomoc mieszkańcom w uzyskaniu dofinansowań z ogólnopolskiego programu Czyste Powietrze oraz wprowadzenie miejskich programów wspierających wymianę źródeł ciepła.

Co oprócz tego zyskają lubanie? Informacje o ewentualnych przekroczeniach bezpiecznych poziomów

stężenia pyłów pozwolą na planowanie aktywności na zewnątrz. Wysokie stężenie pyłów zawieszonych oraz wielopierścieniowych węglowodórów aromatycznych jest niebezpieczne zwłaszcza dla osób starszych, dzieci czy kobiet w ciąży. Nasilenie astmy, osłabienie czynności płuc, nowotwory płuc, gardła i krtań, zaburzenia rytmu serca, zapalenie naczyń krwionośnych, miazdzyca, niższa masa urodzeniowa dziecka i problemy z oddychaniem, gdy było ono narażone na kontakt z pyłami w trakcie rozwoju płodowego, nasilenie objawów chorób związanych z układem krwionośnym i oddechowym – to zagrożenia, jakie niesie oddychanie powietrzem, którego zanieczyszczenie przekracza stany alarmowe.

Warto podkreślić, że stacja nie stała w Lubaniu „za karę”. To Miasto zaproponowało Głównemu Inspektoratowi Ochrony Środowiska lokalizację i wystąpiło z wnioskiem o posadowienie kontenera z przyrządami pomiarowymi.

- Chcemy się w ten sposób przekonać, czy nasze starania przynoszą efekty, bo przecież tworzymy nowe tereny zieleni, nasadzamy drzewa, ocieplamy budynki, wymieniamy źródła ciepła i dzięki tym działaniom wpływamy na poprawę jakości powietrza w naszym mieście – wyliczała Joanna Czyż, z Lubańskiego Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miejskiego.

„Referencyjne stacje pomiarowe GIOS są najbardziej wiarygodnym, rzetelnym i łatwo dostępnym źródłem informacji na temat jakości powietrza w Polsce, a Krajowe Laboratorium Referencyjne GIOS zostało uznane za najlepsze w Europie w badaniach pyłu zawieszonego” – czytamy na stronie Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska. Dzięki danym z sieci stacji można modelować tendencje stanu powietrza na konkretnym terenie. Mając stację u siebie – dysponujemy pomiarami bezpośrednio z obszaru miasta.

(LCR)

„Most” burmistrza i starosty

Miasto Lubań i Powiat Lubański połączyły starania o środki ze Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy.



fot. Izabela Centrum Rozwoju

Od początku kadencji burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek podkreślał konieczność sięgania po środki zewnętrzne, które skutecznie mogą wesprzeć rozwój miasta. Stąd kiedy pojawiła się możliwość aplikowania o dofinansowanie z Polsko-Szwajcarskiego Programu Rozwoju Miast, urząd z zaangażowaniem przystąpił do działań.

- Mamy finał półrocznej pracy grupy roboczej nad dokumentacją projektu. Nie jest to łatwy projekt, ale spodziewam się, że efekt będzie rewolucyjny dla naszego miasta. Także dla powiatu. Zaproponujemy bowiem do partnerstwa lubańskie starostwo. Staniemy się dzięki temu wzorem dla innych samorządów, jak można współpracować i odnosić sukces – mówi burmistrz Lubania Grzegorz Wieczorek.

List zawiera intencję współpracy w ramach Polsko-Szwajcarskiego Programu Rozwoju Miast Lubań pomiędzy Miastem Lubań a Powiatem Lubań. Partnerzy, zawierając je 8 stycznia deklarują, że będą się starać o środki potrzebne do realizacji przedsięwzięcia pn. „Zmniejszenie dysproporcji społeczno-gospodarczych w Lubaniu - miście średnim tracącym funkcje społeczno-gospodarcze poprzez wzmocnienie bezpieczeństwa, poprawę jakości środowiska, poprawę zdrowia oraz podniesienie aktywności społecznej”.

Spośród zaplanowanych działań warto wymienić najważniejsze: montaż demonstracyjnej instalacji odnawialnego źródła energii wraz z wyposażeniem pokazowej pracowni OZE w budynku Zespołu Szkół Elektrycz-

no-Mechanicznych w Lubaniu oraz modernizację i rozbudowę systemu monitoringu miejskiego w Lubaniu. Wiele osób z pewnością ucieszą się programy zdrowotne, w tym rehabilitacyjne dla osób z niepełnosprawnością, profilaktyki i diagnostyki endometrii oraz programu przesiewowego raka prostaty.

- Z wielką radością i nadzieją przyjąłem propozycję uczestnictwa we wspólnym projekcie. W szerokim zakresie poprawi się jakość życia mieszkańców Lubania, ale też całego powiatu lubańskiego. Działając wspólnie na rzecz dobra społeczności lokalnej, uda się to w pełnym zakresie – podkreśla Starosta Powiatu Lubańskiego Zbigniew Zjawin.

Wśród działań projektowych w liście intencji wymienione są również zadania uzupełniające, w tym kompleksowa modernizacja budynku oraz obiektów sportowych Zespołu Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatanów Ziemi Lubańskiej. Wspólne działania ze starostwem to nie jedyne projekty w ramach funduszy szwajcarsko-polskich. Miasto planuje także inne, samodzielnie oraz z innymi podmiotami. Polsko-Szwajcarski Program Rozwoju Miast ma na celu podniesienie jakości życia mieszkańców średnich miast w Polsce, co ma się przełożyć na zmniejszenie różnic społeczno-gospodarczych w naszym kraju.

(LCR)

„Jedynki” i „Jedynaki”



Wasza pierwsza szkoła to nobliwa jubilatka. Możecie pomóc uczcić

jej 80-lecie dzieląc się pamiątkami. W związku z nadchodzącym okrą-

głym jubileuszem SP1 poszukuje pamiątek z okresu czasowego od roku 1945 do roku 1970. Jeśli ktoś posiada ślady edukacji z tamtych lat (w postaci zdjęć, zeszytów, książek, mundurków, tarcz, anegdot, opowieści...) może pomóc w świętowaniu, a przy okazji zyskać realny wpływ na oprawę wydarzenia.

Osoby, które chciałyby podzielić się swoimi „materiałnymi”, szkolnymi wspomnieniami mogą kontaktować się z SP1 za pośrednictwem szkolnego facebooka, telefonicznie 75 722 28 85 lub e-mailowo: sekretariat@sp1luban.pl (SP1)

Co zrobić z choinką po świętach?

Zakład Gospodarki i Usług Komunalnych w Lubaniu informuje, że do 28 lutego 2025 r. prowadzi zbieranie żywych choinek.

Termin prowadzonej zbiórki: od 7 stycznia do 28 lutego 2025 r.

Odbiór odbywa się zgodnie z harmonogramem wywozu odpadów. Przy pojemnikach na odpady komunalne wystawiamy choinki pozbawione wszelkich ozdób, doniczek itp. Choinki można również dostarczyć do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Lubaniu, ulica Bazaltowa 1.

(ZGIUK Lubań)

POŚWIĄTECZNA ZBIÓRKA CHOINEK

Informujemy, że w okresie od 7 stycznia 2025 r. do 28 lutego 2025 r. będzie prowadzona zbiórka żywych choinek. Odbiór odbędzie się zgodnie z obowiązującym harmonogramem wywozu bioodpadów.

Zwracamy się z prośbą, aby nie wkładać choinek do boksów ani pojemników

Choinki powinny być pozbawione ozdób oraz wszelkich doniczek i stojaków.

Jednocześnie przypominamy, że choinki można utylizować w dni funkcjonowania PSZOK, ul. Bazaltowa 1, 59-800 Lubań.

Urząd Miasta



Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

BIURO OBSŁUGI INTERESANTA	tel./fax 64 64 499
boi.um@miastoluban.pl	
„POWIADOM BURMISTRZA”	tel. 75 64 64 401
„ZAPYTAJ BURMISTRZA”	promocja@luban.pl
SEKRETARIAT	
BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ	tel. 75 64 64 400
BIURO RADY MIASTA LUBAŃ	tel. 75 64 64 409
SPECJALISTA	ds. funduszy zewnętrznych
	tel. 75 64 64 444
SPECJALISTA	ds. zamówień publicznych
	tel. 75 64 64 411
PEŁNOMOCNIK BURMISTRZA	ds. Uzasadnień i Patologii Społecznych
	tel. 75 64 64 426
KOORDYNATOR DS. SPOŁECZNYCH	tel. 75 64 64 471
WYDZIAŁ SPRAW OBYWATELSKICH I URZĄD STANU CYWILNEGO	tel. 75 64 64 438, -439, -441
	tel. 75 64 64 431, -432 fax 432
WYDZIAŁ ORGANIZACYJNO-PRAWNY	tel. 75 64 64 406, -478, -480
WYDZIAŁ BUDŻETOWO-KSIEGOWY	tel. 75 64 64 414, -416, -461
REFERAT DS. PODATKÓW I OPŁAT	tel. 75 64 64 410, -415, -418, -482
WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY SPOŁECZNEJ	tel. 75 64 64 427, -428, -473
REFERAT EDUKACJI	tel. 75 64 65 593, 75 64 64 433
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ	tel. 75 64 64 435, -436, -437
REFERAT DS. OPŁAT ZA GOSPODAROWANIE ODPADÓW	tel. 64 56 600, -605
REFERAT INWESTYCJI I MODERNIZACJI	tel. 75 64 64 407, -412, -425, -434
WYDZIAŁ GOSPODARKI GRUNTAMI, NIERUCHOMOŚCIAMI I ROLNICTWEM	tel. 75 64 64 419, -421, -422, -424
REFERAT DS. ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO I SPRAW OBRONNYCH	tel. 75 64 64 440, -481
REFERAT INFORMATYKI	tel. 75 64 64 408

Burmistrz Miasta Lubań

przyjmuje interesantów w sprawach skarg i wniosków w każdy PONIEDZIAŁEK w godz. 13:00-15:30 w siedzibie Urzędu Miasta Lubań, p. nr 11, I piętro tel. 75 64 64 499.

Naczelnicy Wydziałów, Kierownicy Referatów i pracownicy przyjmują interesantów w godzinach urzędowania.



Zmiana Komendanta Powiatowego Policji

10 stycznia Komenda Powiatowa Policji w Lubaniu oficjalnie pożegnała swojego szefa nadkomisarza Artura Ciupkę, który po wieloletniej służbie odszedł na zasłużoną emeryturę.

Obowiązki Komendanta Powiatowego Policji w Lubaniu przejął podkomisarz Dariusz Ślęzak, dotychczasowy I Zastępca Komendanta. Uroczysta ceremonia pożegnania odbyła się w siedzibie komendy w obecności licznych gości, w tym przedstawicieli wymiaru sprawiedliwości, instytucji publicznych, duchowieństwa, służb mundurowych oraz władz lokalnych. Szczególnym gościem był inspektor Norbert Kurenda, I Zastępca Komendanta Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, który odebrał meldunek o zdaniu obowiązków od nadkomisarza Ciupki.

- Był to dla mnie zaszczyt pracy w takim gronie ludzi – **podkreślił ustępujący komendant.**

Podkomisarz Dariusz Ślęzak, obejmując funkcję Komendanta Powiatowego, wyraził wdzięczność za okazane zaufanie.

- Dziękuję za Państwa zaufanie,

którym mnie obdarzyliście już od pierwszego dnia pobytu w Lubaniu. Zapewniam, że dołożę wszelkich starań, aby nasza współpraca była jeszcze bardziej efektywna – **powiedział nowy Komendant, deklarując kontynuację działań na rzecz bezpieczeństwa mieszkańców regionu.**

Podczas uroczystości głos zabrał również Starosta Lubański Zbigniew Zjawin, który wyraził wdzięczność za współpracę z ustępującym komendantem oraz gratulacje dla nowo powołanego szefa lubańskiej jednostki.

- Nadkomisarz Artur Ciupka wykonał przez lata niezwykle

zaangażowaniem i profesjonalizmem, które miały ogromny wpływ na poprawę bezpieczeństwa w naszym powiecie. Serdecznie dziękujemy za te lata służby i współpracy. Podkomisarzowi Dariuszowi Ślęzakowi gratuluję objęcia stanowiska Komendanta Powiatowego Policji w Lubaniu. Jestem przekonany, że przy jego doświadczeniu i kompetencjach współpraca między samorządem a policją będzie układała się równie pomyślnie, a mieszkańcy naszego powiatu będą mogli czuć się bezpiecznie – **podkreślił starosta.** Zmiana na stanowisku komendanta otwiera nowy rozdział w działaniach



na rzecz bezpieczeństwa lokalnej społeczności. W imieniu mieszkańców życzymy nowemu komendantowi sukcesów i pomyślności w realizacji nowych wyzwań.

(Powiat Lubański)

Nowy Zastępca Komendanta Powiatowego Policji w Lubaniu



W siedzibie Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu miało miejsce uroczyste wręczenie rozkazu personalnego kom. Piotrowi Stefańskiemu, który obejmie stanowisko pełniącego obowiązki I Zastępcy Komendanta Powiatowego Policji w Lubaniu.

Rozkaz został przekazany przez Komendanta Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu, nadinsp. Pawła Półtorzyckiego. Nowy zastępca będzie odpowiedzialny za nadzór nad pionem prewencji w Komendzie Powiatowej Policji w Lubaniu.

W ceremonii uczestniczyli również podkom. Dariusz Ślęzak, Komendant Powiatowy Policji w Lubaniu oraz kom. Mariusz Modelski, Zastępca Naczelnika Wydziału Prezydalnego Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

Podczas spotkania podkreślono znaczenie prewencji w zapewnianiu bezpieczeństwa oraz złożono gratulacje kom. Piotrowi Stefańskiemu, życząc mu sukcesów na nowym stanowisku. Decyzja o no-

minacji podkreśla profesjonalizm oraz doświadczenie, jakie wnosi do zespołu Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu.

- Bezpieczeństwo naszych mieszkańców jest priorytetem, dlatego cieszę się, że lubańska policja dyskuje tak doświadczonych i zaangażowanych funkcjonariusza w osobie kom. Piotra Stefańskiego. Wierzę, że jego praca w pionie prewencji przyczyni się do dalszego podnoszenia poziomu bezpieczeństwa. W imieniu samorządu powiatowego życzę mu powodzenia i satysfakcji z pełnionej służby – **podkreślił starosta Zbigniew Zjawin.**

Nowe wyzwanie stanowi kolejny etap w karierze kom. Stefańskiego, który od lat związany jest z pracą na rzecz bezpieczeństwa obywateli. Cały zespół KPP w Lubaniu czeka na wspólną współpracę pod jego nadzorem. Gratulujemy i życzymy powodzenia!

(Powiat Lubański)

Świąteczno-noworoczne spotkanie u biskupa



W czwartek, 2 stycznia, w Domu Słowa w Legnicy odbyło się tradycyjne spotkanie świąteczno-noworoczne samorządowców z Biskupem Legnickim. W wydarzeniu uczestniczyło ponad 130 osób, w tym przedstawiciele samorządów lokalnych, władz Województwa Dolnośląskiego, Sejmiu Dolnośląskiego oraz parlamentarzysty.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. Starosta Lubański Zbigniew Zjawin wraz z samorządowcami z terenu powiatu. Spotkanie

rozpoczęło się od życzeń i symbolicznego dzielenia się opłatkiem, co stworzyło wyjątkową, świąteczną atmosferę. Całość uświetnił występ artystów z Carbon String Quartet, którzy nadali wydarzeniu niezwykły charakter.

Zgromadzeni mieli również okazję wysłuchać słów biskupów Andrzeja Siemieniowskiego i Piotra Wawrzynka, a także życzeń od Jerzego Pokoja, przewodniczącego Sejmiu Województwa Dolnośląskiego, oraz Pawła Gancarza, marszałka

województwa. W swoich przemówieniach podkreślili oni znaczenie współpracy i jednności w realizacji celów samorządowych, życząc uczestnikom sukcesów i pomyślności w nowym roku.

- To był wyjątkowy czas, kiedy mogliśmy wspólnie, jako przedstawiciele różnych szczebli samorządu, spojrzeć na naszą pracę w kontekście wartości, które jednoczą nas jako społeczność. Bo przecież, dzieląc się opłatkiem, wyrażamy życzenia nie tylko pomyślności, ale też dalszej dobrej współpracy na rzecz naszych mieszkańców. Życzę wszystkim, aby ten nowy rok przyniósł sukcesy, realizację planów i wiele satysfakcji z pracy – **podsumował starosta.**

Po oficjalnej części spotkania zaproszono gości do wspólnego stołu, gdzie przy rozmowach i wspomnieniach mogli spędzić czas w serdecznej atmosferze. Było to wydarzenie pełne ciepła, które przypominało o istocie wspólnoty oraz współpracy, tak ważnych w życiu lokalnych społeczności.

(Powiat Lubański)

Zaproszenie dla przedsiębiorców

Zapraszamy na darmowe wydarzenie dla Przedsiębiorców. Już 24.01 br. odbędzie się darmowa konferencja „Świadomy Przedsiębiorca w 2025 roku”, na której:

- * Dowiesz się, jak rozwijać firmę i zarabiać więcej.
- * Poznasz najnowsze zmiany w przepisach.
- * Spotkasz ekspertów z branży księgowo-podatkowej, którzy podzielą się z Tobą swoją wiedzą.
- * Znajdziesz inspirację do działania i nowe rozwiązania dla swojego biznesu.
- * Jeśli chcesz, żeby Twoja firma działała lepiej i przynosiła większe zyski, nie możesz tego przegapić! Podziel się informacją z przyjaciółmi i dołączcie razem!

Organizatorem wydarzenia jest Kancelaria Składowy Wydarzenie objęte zostało patronatem Starosty Lubańskiego. Nie czekaj, liczba miejsc jest ograniczona! Zapisz się już dziś: konferencja.sklodowsky.pl/luban

DARMOWA KONFERENCJA

ŚWIADOMY PRZEDSIĘBIORCA W 2025

DATA 24 stycznia 2025 **CZAS** 10:00 - 16:00

LOKALIZACJA MIEJSKI DOM KULTURY W LUBANIU

Zapisz się na: konferencja.sklodowsky.pl/luban

POWIATOWE CENTRUM EDUKACYJNE W LUBANIU

zaprasza przedszkolaków do udziału

W POWIATOWYM PROJEKcie EDUKACYJNYM MAŁY EUROPEJCZYK

symbole narodowe i atrakcje turystyczne krajów europejskich
tańce narodowe i tradycyjne potrawy

Termin realizacji projektu: październik 2024 - luty 2025

szczegółowy opis projektu znajduje się na stronie www.pceluban.pl w zakładce: powiatowe projekty edukacyjne/Mały Europejczyk

Powiatowe Centrum Edukacyjne w Lubaniu

Powiatowy projekt edukacyjny dla uczniów kl. I-III szkół podstawowych „3D - dotknij, doświadcz, dokonaj”

Jak powstaje kula do kapieli? Bogactwo przyrodnicze lasu. Pierwsza pomoc przedmedyczna.

Termin realizacji projektu: październik 2024 - kwiecień 2025
szczegółowy opis projektu znajduje się na stronie www.pceluban.pl w zakładce: powiatowe projekty edukacyjne/3D

Noworoczny Turniej Halowy

11 stycznia hala sportowa MOSiR w Lubaniu była miejscem sportowych zmagania, radości i dobrej zabawy. LZS Kościelnik zorganizował Noworoczny Turniej Halowy w kategoriach Skrzat i Żak pod patronatem Starosty Lubańskiego Zbigniewa Zjawina. Turniej przyciągnął zarówno młodych piłkarzy, jak i licznych kibiców, zapewniając niezapomniane emocje i wspaniałą atmosferę.



W kategorii Skrzat udział wzięło aż 12 drużyn, co świadczy o ogromnym zainteresowaniu młodych adeptów piłki nożnej. LZS Kościelnik wystawił cztery zespoły, które wraz z pozostałymi drużynami stworzyły widowisko pełne pięknych akcji, strzelonych bramek oraz wspaniałej gry zespołowej. Dzieci zaprezentowały niesamowite zaangażowanie, ciesząc kibiców swoją energią i sportową postawą.

W kategorii Żak zmierzyło się 8 drużyn, które dostarczyły niezapomnianych wrażeń. Mecze były pełne efektownych bramek, widowiskowych akcji i zaciętej walki w obronie. Młodzi piłkarze pokaza-

li, że mimo młodego wieku posiadają ogromny potencjał i serce do gry. Publiczność, licznie zgromadzo-



na na trybunach, gorąco wspierała swoich faworytów.

Turniej nie odbyłby się bez zaangażowania wielu osób i instytucji. Organizatorzy pragną szczególnie podziękować Staroście Zbigniewowi Zjawinowi za objęcie patronatem wydarzenia, pomoc w organizacji oraz ufundowanie nagród, rodzicom zawodników oraz kołom gospodyń wiejskich z Kościelnika i Jałowca, którzy przygotowali pyszne przekąski, MOSiR Lubań za udostępnienie hali sportowej i wsparcie organizacyjne, Koło Gospodyń i Gospodarzy Wiejskich w Radostowie oraz KAKA Dmuchańce Lubań za sprzęt niezbędny do organizacji turnieju.

- To ogromna przyjemność wspierać inicjatywy takie, jak Noworoczny Turniej Halowy organizowany przez LZS Kościelnik. Wydarzenia sportowe tego typu nie tylko promują zdrowy styl życia wśród młodych ludzi, ale również uczą współpracy, szacunku do rywali i zasad fair play. Cieszę się, że mogłem objąć patronat nad tym turniejem i dołożyć swoją



cegielek do jego organizacji. Gratuluję wszystkim młodym zawodnikom zaangażowania i wspaniałej gry, a organizatorom doskonałej organizacji i stworzenia atmosfery, która łączy ludzi. Takie inicjatywy są niezwykle ważne dla naszego powiatu, bo budują wspólnotę i wspierają rozwój młodych talentów. Mam nadzieję, że to wydarzenie będzie początkiem wielu kolejnych sukcesów i niezapomnianych chwil. - **podkreśla Zbigniew Zjawin.**

W wydarzeniu wzięły udział następujące kluby: MA-KO SPORT LUBAŃ, Stella Lubomierz, OKS OLSZA Olszyna, GKS GRYF Gryfów Śląski, LZS Korona Radostów, KS Kolonia Bolesławiec i MGKS Włóknarz Leśna. Turniej stał się prawdziwym świętem młodzieżowej piłki nożnej, promującym sport, zdrową rywalizację i współpracę. Zapraszamy na kolejne wydarzenia organizowane przez LZS Kościelnik.

(Powiat Lubański)

Publiczny transport zbiorowy



Mieszkańcy Powiatu Lubańskiego mogą w tym roku nadal korzystać z regularnych połączeń autobusowych dzięki kontynuacji zbiorowego transportu drogowego. Na ten cel Powiat Lubański uzyskał znaczące dofinansowanie w wysokości ponad 1,935 miliona złotych z Urzędu Wojewódzkiego.

Publiczna komunikacja autobusowa wróciła na teren powiatów Lubańskiego i Lwóweckiego w 2021 roku. Było to możliwe dzięki rządowemu programowi rozwoju przewozów autobusowych oraz zaangażowaniu lokalnych samorządów.

Izerska Komunikacja Autobusowa, obejmująca aż 43 miejscowości Pogórza Izerskiego, to efekt owocnej współpracy między samorządami Powiatu Lubańskiego i Powiatu Lwóweckiego. W projekt zaangażowały się także gminy: Gmina Wiejska Lubań, Gmina Miejska Lubań, Gmina Siekierczyn, Gmina Platerówka, Gmina Olszyna, Gmina Świeradów-Zdrój i Gmina Leśna.

Dzięki temu udało się rozszerzyć siatkę połączeń na kolejne miejscowości i zapewnić mieszkańcom łatwiejszy dostęp do transportu publicznego.

Kursy Izerskiej Komunikacji Autobusowej odbywają się regularnie w dni robocze, umożliwiając mieszkańcom sprawne przemieszczanie się między miejscowościami. Trasy linii komunikacyjnych zostały wyznaczone po szczegółowej analizie potrzeb mieszkańców oraz konsultacjach z gminami i Powiatem Lwóweckim.

Dzięki temu powstała elastyczna siatka połączeń, która w większości zaspokaja lokalne potrzeby.

Przewozy są współfinansowane z Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych, środków własnych Powiatu Lubańskiego, dotacji Powiatu Lwóweckiego oraz wkładów finansowych gmin uczestniczących w projekcie. Operatorem przewozów jest lokalne przedsiębiorstwo, co wspiera rozwój gospodarki regionu.

- Dzięki wspólnym wysiłkom samorządów i wsparciu rządowego programu rozwoju przewozów autobusowych udało nam się zapewnić mieszkańcom dostęp do nowoczesnej i regularnej komunikacji. To nie tylko kwestia wygody, ale także wyrównywania szans, zwłaszcza dla osób starszych i młodzieży. Zależy nam, aby mieszkańcy Powiatu Lubańskiego mieli możliwość swobodnego przemieszczania się w celach zawodowych, edukacyjnych czy zdrowotnych. Kontynuacja tego projektu to dowód na to, że współpraca przynosi realne korzyści - **podkreśla Starosta Lubański Zbigniew Zjawin.**

Publiczny transport zbiorowy w Powiecie Lubańskim to przykład skutecznej współpracy między samorządami, która przekłada się na realne korzyści dla mieszkańców. Dzięki kontynuacji projektu mieszkańcy mogą cieszyć się łatwiejszym dostępem do komunikacji i wyższą jakością życia.

(Powiat Lubański)

Zameczek pięknieje

Zameczek na szczycie Kamiennej Góry w Lubaniu, będący obecnie siedzibą Szkoły Muzycznej I stopnia im. Oskara Kolberga, przechodzi kompleksową rewitalizację.



Prace, prowadzone przez firmę Kontrapost Konserwacja Zabytków Urzuli Girtler z Witoszyna, już teraz ukazują znaczące postępy, podkreślając piękno tego zabytkowego obiektu. Remont obejmuje szeroki wachlarz działań, począwszy od wymiany stolarki okiennej, poprzez renowację dachu i elewacji, naprawę muru pod tarasem, remont tarasu i schodów prowadzących w stronę amfiteatru po uporządkowanie zieleni wokół budynku.

Wiele uwagi poświęcono wieży Zameczku, która - choć nie została odtworzona w pełni do stanu

historycznego z uwagi na wysokie koszty - przeszła gruntowną renowację. Wieżyczka, zniszczona podczas bitwy o Lubań w 1945 roku, nie została odbudowana, jednak jej obecny wygląd wciąż robi ogromne wrażenie. Całkowity koszt inwestycji wynosi blisko 3,5 mln zł, z czego duża część została pozyskana w ramach programu rządowego Polski Ład. Powiat Lubański przeznaczył z budżetu dodatkowe 70 tys. zł jako wkład własny.

Prace przy południowej elewacji zostały już zakończone. Obecnie trwają prace przy elewacjach wschod-

niej i północnej. Zachodnia część budynku, wraz z balkonem, została odnowiona na końcu. Rewitalizacja ma zakończyć się w pierwszej połowie 2025 roku.

Zameczek powstał w roku 1825 jako Dom Górski, a w roku 1909 przeszedł przebudowę. Do roku 1945 w budynku działała restauracja oraz niewielki hotel. Od 1991 roku mieści się tam Państwowa Szkoła Muzyczna I stopnia. W 2008 roku, ze względu na funkcję edukacyjną budynku, władze miasta przekazały go samorządowi Powiatu Lubańskiego.

- Rewitalizacja zameczku na Kamiennej Górze to inwestycja, która nie tylko przywróci temu wyjątkowemu obiektowi jego dawny blask, ale również wpłynie na rozwój edukacji i wizerunek całego powiatu. Dzięki pozyskanym środkom z programu Polski Ład oraz zaangażowaniu naszego samorządu, możemy realizować ten ambitny projekt. Cieszę się, że prace przebiegają zgodnie z harmonogramem, a ich efekty są już widoczne. Jestem przekonany, że po zakończeniu remontu Zameczek stanie się jedną z perełek Powiatu Lubańskiego, służąc zarówno uczniom szkoły muzycznej, jak i całej społeczności lokalnej - **powiedział Starosta Lubański Zbigniew Zjawin.**

Z niecierpliwością czekamy na zakończenie prac, które pozwolą w pełni cieszyć się pięknem odnowionego budynku.

(Powiat Lubański)

Starostwo Powiatowe



www.powiatluban.pl
www.bip.powiatluban.pl

Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-16:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-16:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

Sekretariat
tel. 75 64 64 300
fax 75 64 64 321
e-mail: sekretariat@powiatluban.pl

Sekretarz Powiatu
tel. 75 64 64 358

Wydział Organizacyjno-Prawny
tel. 75 64 64 325, 334, 340
e-mail: organizacyjny@powiatluban.pl

Wydział Budżetu i Finansów
tel. 75 64 64 317--320, 339
e-mail: ksiegowosc@powiatluban.pl

Wydział Komunikacji i Drogownictwa
tel. 75 64 64 326-331
e-mail: komunikacja@powiatluban.pl

Wydział Architektoniczno-Budowlany
tel. 75 64 64 335-337, 332
e-mail: budownictwo@powiatluban.pl

Wydział Środowiska i Rolnictwa
tel. 75 64 64 347, -349
e-mail: srodowisko@powiatluban.pl

Wydział Geodezji, Kartografii i Gospodarki Nieruchomościami
tel. 75 64 64 301-305, 310, 368
e-mail: geodezja@powiatluban.pl
nieruchomosci@powiatluban.pl

Wydział Edukacji
tel. 75 64 64 353, -350, -354
e-mail: oswiata@powiatluban.pl

Wydział Spr. Społecznych i Rozwoju
tel. 75 64 64 355, -364, -365
e-mail: p.spoeczna@powiatluban.pl

Referat ds. Obsługi Organów Powiatu
tel. 75 64 64 361
e-mail: rada@powiatluban.pl

Wydział Zarządzania Kryzysowego
tel. 75 64 64 357

Rzecznik Prasowy
tel. 75 64 64 366
e-mail: promocja@powiatlubanski.pl

Powiatowy Rzecznik Konsumenta
tel. 75 64 64 359

Dyżury

Starosta Lubański
Przyjmuje interesantów w każdy wtorek w godz. 15:00 do 17:00.
Pokój 22
tel. 75 64 64 300

Naczelnicy Wydziałów Starostwa i podlegli im pracownicy przyjmują skargi i wnioski w dniach i godzinach pracy urzędu.

Przewodnicząca Rady Powiatu Lubańskiego

Przyjmuje interesantów we wtorek w godz. 15:30-16:30
Pokój 60
tel. 75 64 64 361

Gogol na scenie MDK

Spektakl-musical „Wieczory na chutorze w pobliżu Dikańki” według zbioru opowiadań Mikołaja Gogola to kolejna ciekawa propozycja MDK. W przedstawieniu udział wzięli artyści z Teatru Muzycznego „Struny Nadziei” oraz Stowarzyszenia Kulturalnego „ORNAMENT” z Niemiec. Całość wyreżyserowała Ksenia Kovalenko.

Zbiór opowiadań „Wieczory chutorze w pobliżu Dikańki” to literackie arcydzieło wielkiego pisarza Mikołaja Gogola, pokazujące niesamowity świat ukraińskiego folkloru, świat syren, czarownic, duchów, demonów i diabłów. Świat, w którym najbardziej niewyobrażalne, a czasem straszne wydarzenia opisane są z subtelnym, typowo ukraińskim humorem obok barwnie ukaza-

negu życia chłopkiego XIX wieku. To dzieło przepełnione tradycjami i wierzeniami ludowymi, mistycyzmem, baśniowymi wydarzeniami, niesamowitymi obrazami ukraińskiej przyrody, doskonałą znajomością życia codziennego zwykłych ludzi i niezwykłym humorem. Bohaterem zbiorowym tej poetyckiej legendy był silny, uczciwy, szlachetny i kochający życie naród ukraiński, poko-



nający wszelkie przeszkody i ujarzmiający nawet złe duchy. Spektakl-musical powstał według opowiadania „Noc wigilijna” ze zbioru

ru pod tytułem „Wieczory na chutorze w pobliżu Dikańki”.

W noc przed Bożym Narodzeniem diabeł buszuje po chutorze koło Dikańki. Miejskowy kowal Wakula, młodziak na schwał, zakochany jest nieprzypadkiem w krasawicy Oksanie, dziewczynie dość balaмутnej i zawirowanej w głowie wszystkim po kolei chłopakom. Podczas przekomarzań pośród innych dziewcząt, które w tę magiczną noc chodzą po chutorze koleując, Oksana obiecuje Wakule, że wyjdzie za niego za mąż, gdy ten przyniesie jej trzewiki carycy. Tymczasem do matki Wakuli, wdowy Solochoy, schodzą się najrozmaitsi miejscowi amanci, zazwyczaj żonaci. Przy każdym kolejnym pojawiającym się gościu Solochoha pakuje poprzedniego do worka po



węgłu. Nic więc dziwnego, że miejscowy diak (pastor) właśnie też trafił do worka. Z workami jest cała prześmieszna historia! Natomiast Wakula rusza za pomocą diabła po trzewiki do samej carycy. W tym czasie miejscowe plotkary już klócą się, jaką śmiercią zginął kowal - utopił

się w przeręblu czy powiesił? Na wieść o domniemanej śmierci Wakuli Oksana wpada jednak w rozpacz. Czy kowalowi udało się zdobyć upragnione trzewiki i Oksanę — tego dowiedzieli się oglądający spektakl widzowie.

(Cleo)



26.01.2025
33 FINAL
wielka orkiestra
świątecznej pomocy

PROGRAM

12:00 – 14:00 Bieg dla WOŚP, pokaz Straży Pożarnej, możliwość skorzystania zwiędzania więźniarki oraz „wjazdów” podnośnikiem - Lubański Rynek
Morsowanie dla „WOŚP” - plaża Bożkowice

Sala widowiskowa MDK

14:35 – 14:50 Zespół „Złote Nutki”
15:10 – 15:20 Zespół teatralny UTW „Babeczki i 2 ciacha”
15:25 – 15:45 Grupa wokalna MDK „Młoda Estrada”
15:50 – 16:10 Duet „Aterios”
16:20 – 16:50 Zespół „SALEN”
17:00 – 17:25 Zespół „THE BAZALT”
17:30 – 17:55 Zespół „RAZEM 81”
18:05 – 18:15 taniec nowoczesny (grupy N. Łukasik)
18:20 – 18:25 Duet tańca orientального „SZMARAGD”
18:25 – 18:30 Taniec nowoczesny Hanna Wiczyńska
18:30 – 18:35 Duet tańca orientального „SZMARAGD”
18:40 – 18:55 taniec nowoczesny (grupy M. Kozaka)
19:00 – 20:00 **Koncert - DIUGCELLO**
20:00 – 20:05 Świąteczne do nieba
20:35 – 20:50 duet CHAPEAU BAS
20:50 – 21:00 Taniec nowoczesny

DODATKOWO LICYTACJE w przerwach pomiędzy występami

Diugcello

Na terenie MDK będzie również: loteria, animacja przygotowane przez Klub Liderów Młodzieżowych, możliwość zapisania się do Dąwcow Szpiku DKMS oraz skorzystania z przygotowanych przez nasz pyszności.

GRAMY DLA ONKOLOGII I HEMATOLOGII DZIECIĘCEJ
bezpieczeństwo i zdrowie dzieci

inbag **DRUKARNIA** **CLUB LIBRO** **LUBAN mdk** **MOSIR**

Kołodowanie U BUKOWIŃCZYKÓW
XVI PRZEGLĄD KOŁED I PASTORAŁEK

pod honorowym patronatem
Burmistrza Lubania
Grzegorza Wieczorka

1 LUTEGO 2025
sobota | godz. 13:00

**Miejski Dom Kultury w Lubaniu
sala widowiskowa
Wstęp wolny!**

GOSPODARZ PRZEGLĄDU: ZESPÓŁ „ECHO BUKOWINY” Z LUBANIA
W PROGRAMIE: WYSTĘPY ZESPÓŁÓW Z LUBANIA, POWIATU LUBAŃSKIEGO ORAZ REGIONU
GOŚĆ SPECJALNY: GÓRNICZY CHÓR MĘSKI Z LUBINA

ORGANIZATORZY: Fundacja Bukowińska „Bratnia Pomoc” w Lubaniu | zespół „Echo Bukowiny” | Miejski Dom Kultury w Lubaniu
Polski Związek Chórów i Orkiestr Oddział Dolnośląski we Wrocławiu

Dzień Babć i Dziadziów

Raz do roku zdarzają się te następujące po sobie święta: 21 stycznia Dzień Babci i 22 stycznia Dzień Dziadka. Dzieci w Lubaniu, poczwyszy od żłobka, a na szkołach podstawowych skończywszy, obchodzą je hucznie. I dobrze. Tak trzeba. Z jednej strony święta te są podziękowaniem dla nich, a z drugiej uczą dzieci szacunku i wdzięczności. My poprosiliśmy o przysyłanie z tej okazji zdjęć i oto je publikujemy.



Wielka Gala

2 marca 2025r. w sali widowiskowej Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu odbędzie się **Wielka Gala** muzyki filmowej, operetki i musicalu, którą warto obejrzeć... Bilety w cenie 90 zł. do nabycia w sekretariacie MDK i online na biletyna.pl

WIELKA GALA

MUZYKI FILMOWEJ, OPERETKI I MUSICALU

WROCŁAWSKA ORKIESTRA
FESTIWALOWA JOHANN A STRAUSSA
(ZAL. 1993)

Bartosz Żurkowski
dyrygent, konferansjer

Aleksandra Novina - Chacińska
sopran

Jan Ciesielski
tenor

Koncert dla miłośników muzyki filmowej, piosenek filmowych i musicalowych, a także wesołego świata operetki. Podczas tego wyjątkowego wieczoru zabrzmiały evergreeny: "Misja", "Ojciec chrzestny", "Jak wytresować smoka", "Poszukiwacze zaginionej arki", "Most na rzecze Kwał", "Skyfall", "Harry Potter". Piosenki: "Przetanczyć całą noc" z musicalu "My fair lady", "Summertime" z opery "Porgy and Bess", "I feel pretty" z musicalu "West side story", "Besame mucho" z filmu "Arizona dream", "To świat to zmrok" z musicalu "Skrzypek na dachu", "Brunetki, blondynki" z filmu "Kocham wszystkie kobiety", Wiazanki piosenek Franka Sinatry i Luisa Armstronga. Arle z Operetki: "Baron cygański", "Księżniczka Czardasza", "Gauditta", "Hrabina Marica", "Zemsta Nietoperza" i... wiele innych przebojów. A to wszystko w wykonaniu znakomitej Wrocławskiej Orkiestry Festiwalowej Johanna Straussa pod batutą Maestro Bartosza Żurkowskiego i solistów europejskich teatrów muzycznych.

2 marca (niedziela) 2025 r.
godz. 18:00

Sala koncertowa Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu

Bilety w cenie 90 zł do nabycia:

• online biletyna.pl
• kasa Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu, ul. Kościuszki 4

BILETY

LUBAN mdk
MIEJSKI DOM KULTURY

ZAPISY

na
zajęcia artystyczne i sportowe
w dniach 3 - 14 luty 2025 r.
dla dzieci w wieku szkolnym

zajęcia artystyczne

warsztaty sensoryczne
warsztaty rysunku, malarstwa i rękodzieła
gry i zabawy taneczne
manufaktura czekolady
gry i zabawy integracyjne

zajęcia rekreacyjne

joga
ABC samoobrony
zabawy sportowe
nauka i doskonalenie pływania
gry zespołowe

75 zł./tydzień

zapisy przyjmujemy od 20.01.2025 r.
w sekretariacie Miejskiego Domu Kultury
w Lubaniu ul. Kościuszki 4

MOSiR
Luban

AQUA SWIM
KAWKA PŁYWARIA

Mamma Mia

11 stycznia w lubańskim MDK-u odbyło się widowisko pt. „Mamma Mia”, które przeniosło zebraną publiczność do lat 70-tych i wielkiej popularności szwedzkiego kwartetu ABBA.



Wielokrotnie nagrodzone Show artystów, słynące z wielkich hitów scenicznych Teatru Variete Muza z Koszalina zaprezentowało się z sukcesem lubańskiej widowni. Przez ponad dwie godziny przybyli do MDK poznawali całą historię tego fenomenu muzyki rozrywkowej i usłyszeli zagrane i za-

śpiewane na żywo między innymi takie przeboje jak: Waterloo, SOS, Mamma Mia, Super Trouper, Dancing Queen, I Have A Dream, Hasta Mañana, Money Money Money, Fernando, Honey, Honey, Take a chance on me, Gimme! Gimme! Gimme!, Chiquitita, Voulez-Vous, I Do, I Do, I Do, I Do, I Do czy Knowing Me Knowing You. Artyści wcielający się w rolę szwedzkich gwiazd, nie tylko swoją aparycją do złudzenia przypominali Anni-Frid Lyngstad, Benny'ego Anderssona, Björna Ulvæusa i Agnethę Fältskog, ale i brzmieni jak oryginalni wokaliści Abby. Właśnie z tego względu, nawet najwięksi sceptycy byli oczarowani końcowym efektem ich występu. Spektakl ten starszym słuchaczom odświeżył wspomnienia z czasów ich młodości, szkolnych dyskotek, zaś tym młodszym przybliżył twórczość prawdziwej legendy muzyki jakim była niewątpliwie Abba.

(IW)

Fotograf i filmowiec

Pierwsze tegoroczne wydarzenie w Miejskiej i Powiatowej Bibliotece Publicznej w Lubaniu rozpoczęło kolejny rok spotkań z ciekawymi ludźmi. Tym razem zaproszono pochodzącego z Lubania Kacpra Waskę, który jest fotografem oraz filmowcem.



Gość przedstawił przybyłym na spotkanie sylwetki sześciu przedsiębiorców z naszego miasta przy pracy. Ludzi, którzy z pasją i zaangażowaniem budują nasze otoczenie. Znać ich wszystkich? Pana Kacpra fascynują ludzie w trakcie wykonywania swoich codziennych czynności, w których dostrzega piękno detali. Oprócz tego, opowiedział o swojej pracy fotografa. O sposobach na zdobywanie klientów. I o bardzo ciekawym aspekcie, jakim jest fotografia reklamowa,

która jest kluczowa w tworzeniu spójnego wizerunku i skutecznie komunikuje emocje oraz wartości, co sprawia, że staje się bardziej autentyczna. Licznie zebrana publiczność z chęcią słuchała o filmowaniu materiałów droidem i o zasadach jego użytkowania. Pan Kacper jest przedstawicielem młodego pokolenia, które pokazuje, jak w dzisiejszym świecie może wyglądać prowadzenie własnej działalności. Jako że mamy początek roku, gość zapytany został również o plany i marzenia. Okazało się, że Pan Kacper chciałby dołączyć do grona fotografów Red Bulla, którzy potrafią uchwycić najbardziej ekstremalne sporty w nietuzinkowy sposób. I zapraszamy na obejrzenie zdjęć do Galerii nad Schodami w lubańskim Ratuszu.

(MIPBP)

Spotkanie z Grzegorzem Jaworskim

Muzeum Regionalne w Lubaniu zaprasza na premierę książki Grzegorza Jaworskiego „Skarb z Wyręby na Górnych Łużycach”!



Zobacz na żywo skarb z Wyręby po konserwacji, poznaj faszynę średnio-wiecznych mincerzy i dowiedz się co można było kupić za grosze praskie a co za floreny węgierskie! Dowiedz się nad czym pracowali muzealni archeolodzy przez ostatnie 11 lat! Daj się porwać na wyjątkowe oprowadzanie kuratorskie po skarbach wykopanych z gruzu, które poprowadzi archeolog Grzegorz Jaworski. To wyjątkowe wydarzenie otwarty jubileusz 50 lat istnienia Muzeum Regionalnego w Lubaniu. Książkę będzie można zakupić w miejscu w cenie 100 zł. Płatność tylko gotówką. Więcej informacji na Facebooku Muzeum Regionalnego w Lubaniu.



Kino WAWEL

„KLEKS I WYNALAZEK FILIPA GOLARZA” Polska 2025

24(pt.), 25(sob.), 26(nied.), 28(wt.), 29(śr.) i 30(czw.) stycznia - godzina 15.45, od 7 lat, czas: 1 godzina 57 minut, PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł; 30 stycznia (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł

Familijny film fantastyczno-przygodowy, druga część superhиту „Akademia Pana Kleksa” z 2023 r. 3 mln widzów w polskich kinach! Po letniej przerwie Ada Niezgodka wraca do Akademii, żeby rozwikłać tajemnicę pochodzenia Alberta, swego przyjaciela. Profesor Kleks wyrusza do świata realnego, chcąc odnaleźć przyjaciela sprzed lat. Oba tropy prowadzą do dawnego absolwenta Filipa Golarza. Reż. MACIEJ KAWULSKI („Underdog”, „Jak zostałem gangsterem...”, „Akademia Pana Kleksa”). Grają: TOSIA LITWINIAK, TOMASZ KOT, KONRAD REPINSKI, JANUSZ CHABIOR, PIOTR FRONCZEWSKI, AGNIESZKA GROCHOWSKA, SEBASTIAN STANKIEWICZ oraz piosenkarki KASIA NOSOWSKA i MONIKA BRODKA. Piosenkę promującą film - balladę „Wynalazek Filipa Golarza” wykonują: SOBEL i SANAH. Hit sezonu!

„DZIEWIĘCZYNA Z IGŁĄ” Dania - Polska - Szwecja 2024

24(pt.), 25(sob.), 26(nied.), 28(wt.), 29(śr.) i 30(czw.) stycznia - seanse o godzinie 18.00, od 15 lat, czarno-biały, napisy, czas: 2 godziny 2 minuty, bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł; 30 stycznia (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł

Dramat. Młoda pracownica fabryki stara się przetrwać w Kopenhadze tuż po I wojnie światowej. Gdy zachodzi w niechcianą ciążę, traci pracę. Poznaje charakterystyczną właścicielkę nielegalnej agencji adopcyjnej, w której zatrudnia się jako mamka. Jej świat rozpada się na kawałki, gdy odkrywa zaskakującą prawdę o swojej pracodawczyni. Reż. MAGNUS VON HORN („Sweat”). Grają m.in. VIC CARMEN SONNE, TRINE DYRHOLM, ANNA TERPILOWSKA oraz sam reżyser. 11 nagród na 49. FPFF-Gdynia 2024 i 2 Europejskie Nagrody Filmowe 2024.

„ŚWIATŁOCZULA” Polska 2024

24(pt.), 25(sob.), 26(nied.), 28(wt.), 29(śr.) i 30(czw.) stycznia - seanse

o godzinie 20.15, od 15 lat, czas: 1 godzina 33 minuty, bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł; 30 stycznia (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł

Romans. Niewidoma Agata jest spełnioną i kochającą życie kobietą. Robert jest znanym fotografem. Ich spotkanie zmienia wszystko. Razem odkrywają, że prawdziwa miłość rodzi się z akceptacji i odwagi, by być sobą. Wzruszający, pełen dzikiej energii i wrażliwości film ze szczerością i humorem udowadnia, że czuć znacząco więcej niż widzieć! Reż. TADEUSZ ŚLIWA („Nieznamomi”, „Ucho prezesa” i „Gang zielonej rękawiczki”) oraz teledysk Męskiego Grania „Początek” - Fryderyk 2019. Grają: MATYŁDA GIEGŹNO i IGNACY LISS. Muzyka: KASIA SOCHACKA, KORTEZ i OLEK ŚWIERKOT. PREMIERA!

„SONIC 3. SZYBKIE JAK BLĄSKAWICA” USA - Japonia 2024

31(pt.) stycznia, 1(sob.), 2(nied.), 4(wt.), 5(śr.) i 6(czw.) lutego - seanse o godz. 15.45; 7(pt.), 8(sob.), 9(nied.), 11(wt.), 12(śr.) i 13(czw.) lutego - seanse o godz. 17.45, od 7 lat, czas: 1 godzina 49 minut, DUBBING (polska wersja dialogów), PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł; 6 i 13 lutego (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł.



Animowano-aktorska familijna przygodowa komedia akcji, kontynuacja hitów z 2020 i 2022 r. Drużyna Sonica - niebieskiego jeża - ponownie łączy siły przeciwko potężnemu nowemu przeciwnikowi. To tajemniczy złoćcyca z mocami niepodobnymi do niczego, z czym mieli do czynienia wcześniej. Muszą szukać sojuszu w nadziei na powstrzymanie złoćcy i ochronę planety. Grają gwiazdy: JIM CAR-

REY, IDRIS ELBA, JAMES MARSDEN. Gwiazdorskie polskie głosy: MARCIN HYCNAR oraz TOMASZ BORKOWSKI, LIDIA SADOWA, JACEK KOPCZYŃSKI, MICHALINA ŁABACZ, KAMIL KULA, JAKUB WIECZOREK.

„ZMIENNOŚĆ TALENTU” Niemcy - Austria 2024

31(pt.) stycznia, 1(sob.), 2(nied.), 4(wt.), 5(śr.) i 6(czw.) lutego - seanse o godz. 17.45, od 8 lat, czas: 1 godzina 43 minuty, DUBBING (polska wersja dialogów), PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł; 6 lutego (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł

Familijny film fantastyczno-przygodowy na podstawie światowego bestsellera książkowego „Woodwalkers”. Opowieść o sekretnej szkole przeznaczonej dla wybrańców, którzy potrafią przeistaczać się w inne stworzenia. Piękne plenery, rewelacyjne specjalne efekty wizualne! Grają: EMILE CHERIF, OLIVER MASUCCI („Fantastyczne zwierzęta: Tajemnice Dumbledore’a”), LILLI FALK, MARTINA GEDECK. PREMIERA!

„KOMPLETNIENIEZNANY” USA 2024

31(pt.) stycznia, 1(sob.), 2(nied.), 4(wt.), 5(śr.) i 6(czw.) lutego - seanse o godz. 19.45, od 15 lat, napisy, czas: 2 godziny 20 minut, PANORAMA (szeroki ekran), bilety 2D: normalne 18 zł, ulgowe 16 zł; 6 lutego (czwartek) - cena biletu 2D 14 zł

Biograficzny film muzyczny na podstawie prawdziwej historii o początkach kariery jednego z najbardziej kultowych piosenkarzy i tekściarzy BOBA DYLANA. Początek lat 60. XX w. 19-latek z Minnesoty podąża za swoją pasją muzyczną do Nowego Jorku. Wkrótce staje się sensacją na całym świecie, a jego piosenki trafiają na szczyty list przebojów. W roli głównej TIMOTHEE CHALAMET („Diuna” cz. 1 i 2, „Wonka”), który wykonuje wszystkie piosenki DYLANA. Grają ponadto: ELLE FANNING, EDWARD NORTON, MONICA BARBARO.

Już wkrótce - w czasie ferii od 7 do 13 lutego - „PIEPRXy MICKIEWICZA 2” - kontynuacja polskiego hitu obyczajowego w tonacji komediowej oraz na Walentynki - od 14 do 27 lutego - „BRIDGET JONES: SZALEJĄC ZA FACETEM” Wlk. Bryt. - Francja - USA, ekranizacja bestsellerowego romansu komediowego, 4-ta odsłona światowego hitu.

KINO ZASTRZEŻE SOBIE MOŻLIWOŚĆ ZMIAN W PROGRAMIE ORAZ ZMIAN GODZIN ROZPOCZYNANIA SEANSÓW.

żyj kolorowo!

ZAPISY na zajęcia
Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Lubaniu

zapisy kandydatów w sekretariacie Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu ul. Kościuski 4
27 - 31 stycznia 2025 r.

SPORT
gimnastyka aqua fitness
nauka pływania
doskonalenie pływania
taniec towarzyski
ABC samobrony

SZUKAJ
teatr
zespół muzyczny
malarstwo i rysunek
rękodzieło

ZDROWIE
ABC zdrowia
dietyka i zielarstwo
pamięć i koncentracja
joga

EDUKACJA
edukacja cyfrowa
język angielski
język niemiecki
język hiszpański
wykłady naukowe

SPOŁECZNOŚĆ
koncerty
spotkania integracyjne

Wzmacnianie granicy Czechosłowackiej – czy przygotowania do wojny z Polską?!

We wrześniu 2023 roku w gazecie „Ziemia Lubańska” ukazał się nasz artykuł pt. „**PROWOKACJE CZESKIE NA GRANICY W ŚWIEŁE ŚCISŁE TAJNYCH DOKUMENTÓW**”. Artykuł miał na celu pokazanie, że po wojenny świat tzw. demokracji ludowej wcale nie były przychylnie do nas nastawione oraz, że państwa tego bloku nie były państwami nastawionymi przyjaźnie do nowo odradzającej się Polski. Choć, jak zapewne wielu wie, w oficjalnych relacjach prasowych było sielsko i anielsko, to naprawdę wcale tak nie było. Z perspektywy nowo rozpoczętego roku 2025 bardzo mało osób wie, że nasze południowe granice były nie mniej zagrożone próbami ich przesunięcia niż granice zachodnie. Czesi bardzo długo nie mogli się pogodzić z takim kształtem granic jaki został przyjęty (z małymi późniejszymi korektami) w 1945 roku w Poczdamie. Oni tych granic

czytajmy razem.

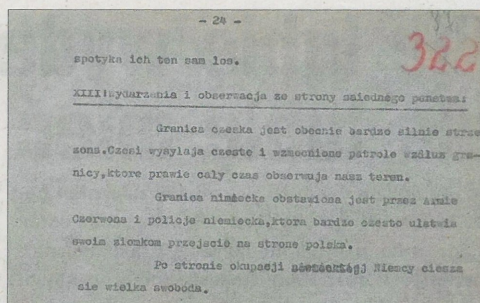
Już od początku tworzenia się Wojsk Ochrony Pogranicza, służby dyżurne miały po dzień raportować o sytuacji, jaka ma miejsce na granicy RP. I od początku tych raportowań widać było na granicy duże ruchy wojsk i pograniczników czechosłowackich. Oto między innymi jeden z takich raportów mówił, że w okolicach strażnicy w Jakuszycach „po stronie czeskiej (...) zauważono ulepszenie i wyciszczenie bunkrów pasa fortyfikacyjnego”. No cóż można rzec. Pewnie Czesi chcieli mieć silną i dobrze strzeżoną granicę i dlatego szybko zaczęli ją umacniać. Tym jednak umocnieniem towarzyszyły także inne działania. Działania takie jak: „*Pas graniczny czeski jest osiedlony przez byłych partyzantów lub wojskowych którym Rząd Czeski udzielił praw, które pozwalają im legitymować każdą nieznaną im osobę a nawet*

swojego wroga wewnętrznego mającego stać na czele sił destabilizujących sytuację wewnątrz kraju. Pod koniec roku 1945 koło Szklarskiej Poręby doszło też do zatrzymania Niemki, która kolportowała wrogi antypolskie ulotki. Przytoczmy fragmenty tych ulotek: „*My nie walczymy przeciwko niemieckiemu narodowi, lecz przeciw narodowemu socjalizmowi będziemy dalej walczyć niewolnictwo wprowadzone przez Czechów i Polaków. (...) Dzień w którym Śląsk musi być oswobodzony jest już ustalony. Jeżeli o wyznaczonej godzinie Słowianie nie opuszczą Śląska, wtedy my zaczniemy działać. My nauczyliśmy się na błędach Hitlera. (...) W każdym mieście i w wielu wioskach siedzą nasi zaufani ludzie. Dlatego też mamy dokładne dane o każdym polskim przestępcy*”.

Jak widać, wroga treść dotyczy nie tylko Polaków ale także Czechów. Wszyscy mieli czekać na przyjście „sprawiedliwości niemieckiej”, która miała rozliczyć „zbrodnie” popełnione na Niemcach! I w tym także musiał się odnaleźć WOP i jego żołnierze... Musieli odnaleźć się też w tym, że „Straż Graniczna Czechosłowacka jest bardzo dobrze umundurowana i wyposażona. Ludzie dobrni, inteligentni. Posterunki graniczne mają budki strażnicze, zaopatrzone są w telefony. Strażnice są specjalnie dostosowane do charakteru służby. Posiadają oświetlenie elektryczne, wodę bieżącą, łazienki i t.p. Ludzie mieszkają po kilku w oddzielnych pokojach”. Ta informacja mogła u naszych wopistów wzbudzać cięć zazdrości. W naszych raportach z tamtego okresu praktycznie każdy z dokumentów mówił o stałych brakach we wszystkim – począwszy od butów, a skończywszy na fatalnych warunkach zakwaterowania żołnierzy. W tym samym raporcie meldowano do Warszawy, że Czesi „rozbrajają pola minowe”. To wtedy, ale także dziś, mogło oznaczać jedno – przygotowanie do działań ofensywnych na kierunku północnym. Dlatego też dozbierali i unowocześniali bunkry przy granicy i dlatego też likwidowali pola minowe, aby ich wojska na nie nie weszły podczas działań ofensywnych. W tym też zbiorczym raporcie mówi się o prowokacjach czeskich w okolicach Kłodzka, Głubczyc, Raciborza. Miało one według Czechów przypaść Czechosłowacji. Za tymi prowokacjami w tamtym regionie stało także, identycznie jak w regionie naszym (województwa wrocławskiego), „*do kopania rowów strzeleckich, zakładania przeszkód drutowych, robienia umocnień. Zauważono jakież przesuwania wojsk*”. I w tym całym gorącym regionie dochodzi do kolejnej dziwnej, delikatnie pisząc, sytuacji. Otóż 26.07.1946 roku przy szlabanie posterunku nr 13 Porajów zaobserwowano, że od Czechosłowacji podjeżdżają trzy pojazdy i jeden motor. Tej całej dziwnej kawałdziej towarzyszył także jeden rowerzysta. Do szlabanu, do żołnierza tam stojącego podszedł Czech mówiąc, że

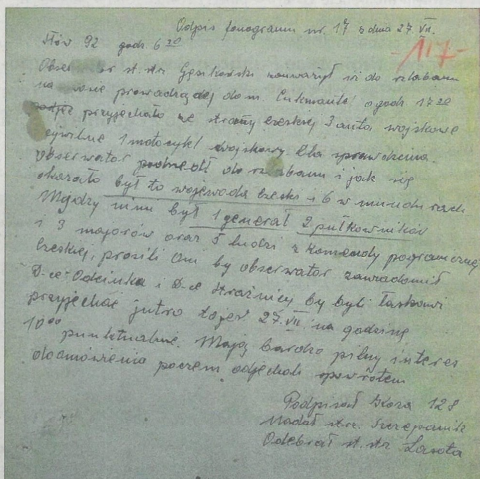
jest burmistrzem i na jutro na godzinę 10:00 ma do ich strażnicy (czeskiej) przybyć dowódca strażnicy i dowódca oddziału. Wówczas strażnik WOP-u przytomnie zapytał – a kto wzywa na rozmowę? Osoba cywilna podająca się za burmistrza odpowiedziała strażnikowi, że wzywa generał, dwóch pułkowników i trzech majorów z Komendy Czechosłowackiej Straży Granicznej. Nasz wopista miał to wszystko cisnąć. Na koniec rozmowy z osobą cywilną, polski strażnik został upomniany przez osobę w mundurze, aby na pewno wymienieni stawili się jutro w Komendzie Czechosłowackiej na godzinę 10:00. To całe dziwne wydarzenie zostało opisane w kilku raportach. Na tą okoliczność przesłuchano także cały skład strażnicy, który widział z boku to wydarzenie. Przesłuchano także rolnika, który w tym czasie prowadził prace rolne na polu. Czy wopisci udali się na to spotkanie? Raczej należało to wątpić, ponieważ cała sytuacja miała bardzo nieoficjalny przebieg i stwarzała wrażenie prowokacji. Ponadto w archiwach WOP nie ma żadnej wzmianki o tym, aby polska delegacja stawiała się w Czechosłowackiej Komendzie Straży Granicznej. Całe więc wydarzenie należy potraktować jako prowokację ze strony Czechosłowackiej. W tym też czasie raportowano o dużym zgęszczeniu patroli czeskich. Czechosłowackie patrole graniczne miały być dowodzone przez oficerów. Co w naszych obserwatorach wzbudziło zdziwienie do tego stopnia, że o powyższym raportowano do Warszawy. Także w tym samym okresie donoszono, że po stronie czechosłowackiej w patrolach uczestniczyli, poza pogranicznikami, także żandarmeria wojskowa. W każdym patrolu miało być dwóch takich żandarmów. Żandarmeria miała, jak wynika z polskich raportów, obserwować polską ludność cywilną, miała także kontrolować pociągi oraz ruch pieszy. Poza Żandarmerią Wojskową, w pas przygotowania przeniesiono, według doniesień wopistów, także „Organy Bezpieczeństwa” to jest Straż Narodowej Bezpieczeństwa, posterunki milicji i Urzędy Celne.

I znówu kolejny raport donosi o tym, że strona czechosłowacka wzmocnia służbę graniczną oddziałami wojska, które dołączają do patroli pograniczników. W tym momencie patrol składa się z pogranicznika, żandarmu i żołnierza. Widać z tego raportu, że Czesi mocno fortyfikują swoją granicę. A już w czerwcu 1946 roku ponownie podnosi się larum, bo Czechosłowacja ani myśli zwolnić tempa umacniania swoich pozycji poprzez zwiększanie ilości wojska na granicy polsko-czechosłowackiej. W XIII punkcie „*Wydarzenia i obserwacje ze strony sąsiednich państw*” raportującej alarmuje: „*Granica czeska jest obecnie bardzo silnie strzeżona. Czesi wysyłają częste i wzmocnione patrole wzdłuż granicy, które prawie cały czas obserwują nasz teren*” (!). No i jak w tej sytuacji władze polskie miały patrzeć ze spokojem na



to, co działo się na naszej południowej granicy? Obawiano się kolejnej wojny. I to bardzo. Na dodatek, miało to być wojną z naszym sąsiadem będącym w bloku państw socjalistycznych, pozostających pod wpływami ZSRS! Sytuacja była nieciekawa i niewesoła. I jeszcze nie wysechł atrament na dokumencie wysłanym do Warszawy, mówiącym o złej sytuacji, a już dochodziły nowe informacje z tej granicy polsko-czechosłowackiej. W punkcie B/ raportowano kolejne niepokojące wieści: „*Czeska straż graniczna pełni służbę na granicy patrolami systemem szachownicy układanej w potrójne linie. Patrolowanie terenu odbywa się do 10 km w głąb kraju. Patrole dzielą się na dzienne i nocne. (...) Patrole nocne w skład, których wchodzi żołnierze straży granicznej i żandarmi (łącznie patrol nocny wynosi 5 ludzi). (...) Ostatnio oddziały wojskowe*

zwoły przyjeżdża auto osobowe, z którego wysiadają oficerowie czescy. Co robili na strażnicy? Nad tym zastanawiali się pewnie nasi oficerowie z Lubania. Kilka dni później kolejna strażnicza raportuje, że po stronie czeskiej do strażnicy granicznej przybył oddział kawalerii w ilości 50 osób – żołnierzy, który wzmocnił placówkę graniczną. W tym samym raporcie alarmuje się o przybyciu do m. Rokietnicy koło Jakuszy czeschosłowackich wojsk pancernych. No, to była już jawna demonstracja siły albo przygotowywania się do czegoś większego! Cztery dni później, miejsc w tym samym rejonie, patrol wopistów zauważył, że Czesi intensywnie oczyszczają drogi prowadzące do granicy. Z czego je oczyszczali i jak to oczyszczanie wyglądało, o tym niestety raport strażnicy WOP milczał. Do tego, aby było jeszcze więcej dramatyzmu, dochodzi do



w rejonie 3 Komendy pełnią służbę stosując patrole konne. Prócz tego czeska straż graniczna wystawia liczne posterunki na skrzyżowaniach dróg (przelotowych). (...) **Na terenie przygranicznym czeskim wysiedla się masowo ludność niemiecką i częściowo polską. Z Polaków oczyszcza się pas graniczny do 5 km**”.

Ponadto w dniu 28.03.1946 r., przy przejściu granicznym w Miłoszowie, zorganizowano demonstracyjnie, w odległości 150 m. od granicy, zebranie czeskiej ludności cywilnej. Wyglądało to tak, jakby Czesi chcieli zagrać Polakom na nosach. Czy tak w rzeczy samej było? Tego niestety się już nie dowiemy. W tym też samy raport informuje się władze wojskowe o strzelaniu na granicy czeskiej z broni, jaki pisał, „karabinowej”. Ta strzelanina postawiła nasze strażnice w stan pełnej gotowości bojowej. No i jakby było tego mało na jeden raport, to jeszcze do Hartmannsdorfu (dziś Miło-

szów) przyjeżdża auto osobowe, z którego wysiadają oficerowie czescy. Co robili na strażnicy? Nad tym zastanawiali się pewnie nasi oficerowie z Lubania. Kilka dni później kolejna strażnicza raportuje, że po stronie czeskiej do strażnicy granicznej przybył oddział kawalerii w ilości 50 osób – żołnierzy, który wzmocnił placówkę graniczną. W tym samym raporcie alarmuje się o przybyciu do m. Rokietnicy koło Jakuszy czeschosłowackich wojsk pancernych. No, to była już jawna demonstracja siły albo przygotowywania się do czegoś większego! Cztery dni później, miejsc w tym samym rejonie, patrol wopistów zauważył, że Czesi intensywnie oczyszczają drogi prowadzące do granicy. Z czego je oczyszczali i jak to oczyszczanie wyglądało, o tym niestety raport strażnicy WOP milczał. Do tego, aby było jeszcze więcej dramatyzmu, dochodzi do strzelaniny na stacji kolejowej Tka-

nie chcieli zaakceptować w okolicach Kłodzka. Ale także nie mogli się pogodzić z przebiegiem od najbardziej wysuniętego na południe naszego zakątka granicy między Porajowem a Kopacem, poprzez Leśną, Miłoszów... aż po samą Śnieżkę (biorąc w tym momencie pod uwagę tylko nasz region). Trudne to były czasy dla naszych pograniczników, kiedy co dzień musieli zmagać się z próbami nielegalnego przekroczenia granicy państwa. Ale musieli także walczyć z wielką ilością działań przestępczych. Na co dzień mieli też do czynienia z użyciem broni w służbie granicznej. Strzelano do nich ale i też oni strzelali do przestępców. Nie było dnia bez jakis, bardziej lub mniej dramatycznych, zając na granicy. Jak już wiemy z artykułu z września 2023 roku, Czesi także dawali naszym pogranicznikom bardzo dużo roboty. I nie był to naród z żartów jakie o nich znamy, przedstawiających Czychów jako miłych, ciepłych, czasami troszkę ospałych i na pewno nie skorych do wojaczki. O nie, tak nie było. No to jak było? Co mówią o latach tuż po zakończeniu drugiej wojny światowej dokumenty wytworzone na strażnicach granicznych, w oddziałach WOP? Dotarliśmy do kolejnej partii dokumentów archiwalnych przechowywanych w Archiwum Straży Granicznej w Szczecinie. Jak więc było? Posłuchajmy i po-

aresztowania jej” (zachowano we wszystkich cytatach pisownie oryginalną - przyp. autorów). Dodatkowo w tym raporcie z sytuacji granicznej nasi wopisci raportowali, że wojska czechosłowackie wzmocniają swoją siłę przetrzymując duże jednostki nad granicę. Między innymi do Liberca przesunęto artylerię ciężką, a w okolicy Witkowa, oddalonego od granicy około 5 km., ścigano z Pragi 350 żołnierzy – oddział „*pogotowania zw. „Narodni Bezpieczności*”. Wszyscy oni byli uzbrojeni w broń automatyczną po byłej armii niemieckiej. Raporty te towarzyszyły początkowi 1946 roku i mocno, poprzez swoją wymowę, musiały niepokoić dowództwo WOP ale także i Warszawę. W tamtych trudnych czasach przyszło nam się borykać nie tylko w organizacjach poniemieckimi, który cały czas destabilizowały sytuację na Ziemiach Zachodnich, ale także z czeskimi „*akcjami propagandowymi antypolskimi*”, które w raporcie z końca 1945 roku nazwano „silnymi akcjami antypolskimi”. Oczywiście nie mogło w tych silnych akcjach antypolskich, raportowanych przez WOP, zabraknąć NSZ-u, który to dodawano do praktycznie każdego raportu o wydziewku sabotażu, dywersji... Nie miało to nic wspólnego z prawdą, jednak było po tzw. linii partii, która stała szukała

Od kolejnego numeru zaczynamy cykl o 1000-leciu Państwa Polskiego.

Nie lubię wydawać, ale lubię mieć

Zakupoholizm wchodzi w zespół uzależnień behawioralnych i dotyka coraz większą liczbę osób. W odróżnieniu od alkoholizmu czy uzależnień narkotykowych, zakupoholizm jest społecznie nawet i akceptowany.



Statystyki sugerują, że z zakupoholizmem ma problem od 2 do 5 procent polskiego społeczeństwa, co daje około 200 tysięcy Polaków. W opinii publicznej z zakupoholizmem zmagają się głównie kobiety, jednak w zakupach online dominują mężczyźni.

- W pewnym momencie co drugi dzień zamawiałam jakieś ubrania, głównie z pewnego chińskiego sklepu internetowego z odzieżą – **opowiada Paulina**. - Sukienki, koszulki, spodnie, torebki. Z czasem przestałam, bo mój partner już się ze mną o to kłócił. Pokazywał mi, że dużo zamawiam a połowy nie noszę. Wtedy zaczęłam się zastanawiać, po co rzeczywiście ja to kupuję. I pomyślałam, że może już mam z tym problem.

Paulina niby wiedziała, że nie powinna kupować takich ilości rzeczy, które okazywały się niepotrzebne. Zaczęła przeglądać swoją szafę, wyjmując ubrania z metkami, których nigdy nie założyła i musiała przysnąć rację partnerowi.

- Także moja młodsza siostra Angelika przemówiła mi do rozsądku – **kontynuuje**. - Te ubrania są śliczne, ale są strasznej jakości. Zaczęłam patrzeć na skład ubrań, co bardzo zahamowało moje potrzeby zakupów, przynajmniej tych odzieżowych. Nie zamawiam w tym sklepie już ubrań.

Słabszej jakości ubrania z Internetu przestały już być w kręgu zainteresowania Pauliny. Zanim coś doda do koszyka w aplikacji, zastanawia się dwa razy, czy na pewno tego potrzebuje i dodatkowo pyta o opinię siostrę, która z reguły mówi, żeby nic nie kupowała, bo i tak nie założy.

- Kiedy przestałam kupować ubrania we wspomnianym chińskim sklepie internetowym, zauważyłam, jak dużo rzeczy zamawiają moje koleżanki – **mówi Paulina**. - Zaczęłam mnie to wręcz przerażać. Osobiście nigdy nie dotarłam do momentu, żeby zapłacić tysiąc złotych na raz za ubrania, ale jakbym wszystko podsumowała, wcale lepsza bym nie była. Jedną z moich koleżanek z pracy wydawała na dzień półtora tysiąca złotych. Wtedy niedobrze mi się

zrobiło i usunęłam tę nieszczęsną aplikację, bo nawet patrzeć na nią nie mogłam.

Paulina preferuje zakupy przez Internet, bo nie lubi chodzić do galerii i sklepów stacjonarnych, ponieważ za dużo czasu według niej to zajmuje. A tu wybierze, co chce, zapłaci i za dwa dni ma w paczkomacie. Od razu humor jej się poprawia.

- Moim problemem też jest to, że traktuję niektóre zakupy jako formę poprawienia sobie humoru – **dodaje Paulina**. - Coś się stało w pracy? Kupię sobie torebkę czy rzeczy do makijażu. Daje mi to chwilową radość. Rozpakowanie



paczki, dotknięcie produktu też jest niezwykle przyjemne.

W wypadku leczenia zakupoholizmu zalecana jest terapia, ale biorąc pod uwagę, że prywatna terapia psychologiczna nie jest tania usługą, Paula doradza po prostu rozmowę z najbliższymi.

- Najczęściej pytam siostrę lub przyjaciółkę, co sądzi o danej rzeczy – **zwraca się Paulina**. - Dostaję wtedy opinię osoby niezależnej, która z łatwością może mi wybić potencjalny zakup z głowy. Naprawdę polecam. Zakupoholizm jest też napędzany efektywnymi strategiami marketingowymi, reklamami, promocjami. Paulina sama przyznaje, że popada w szal zakupów w drogeriach. - Mam na stanie w domu z osiem szamponów i masek do włosów – kontynuuje. - Okej, są mi potrzebne, zużyję je, ale kiedy? Nie lubię

wydawać pieniędzy, ale lubię mieć dużo rzeczy. Wiem, że teraz bardziej się kontroluję niż niekiedy. Już nie zamawiam masowo z różnych sklepów internetowych.

Paulina zaczęła stosować też taktykę „za i przeciw” wobec niektórych produktów. Zadaje sobie pytania, czy jest to produkt potrzebny jej do funkcjonowania, czy jej się podoba, albo czy jest wart swojej ceny? A może jest po prostu modny w danej chwili?

- Zaczęłam też unikać dodawania do koszyka w zakupach internetowych produktów do darmowej wysyłki – **radzi Paulina**. - Jeśli wysyłka będzie mnie kosztować dziesięć złotych, a aplikacja sugeruje, żebym dodała produktów za pięćdziesiąt do darmowej wysyłki, ignoruję to. Jeśli temu ulegam, dodaję kolejne bezużyteczne rzeczy albo podwajam produkty, co ponownie nie ma sensu.

Paulina niekoniecznie uważa, że jest zakupoholiczką, ale zauważa, że ma problem z zakupami, że sprawiają jej więcej przyjemności niż powinny.

- Myślę, że jestem na takiej cienkiej granicy bycia zakupoholikiem a kimś podatnym na zakupoholizm – **mówi dziewczyna**. - Moja samoświadomość bardzo mi pomaga w tej kwestii, bo zastanawiam się, czy coś mi jest rzeczywiście potrzebne. Nadmierna konsumpcja produktów materialnych zaczęła szkodzić Paulinie finansowo, co wywoływało konflikty np. z partnerem.

Ocalić od zapomnienia (Kącik liryczno-muzyczny Henrika)



We wrześniu ubr., wraz z moim szkolnym kolegą Henrykiem Żukowskim (Henrikiem), obchodziliśmy jubileusz 50-lecia matury. W relacji z tej imprezy, zamieszczzonej na łamach Ziemi Lubańskiej w artykule Matuś Żółty Jubileusz, napisałem, że trzy utwory gitarowe w wykonaniu Henrika wprowadziły nostalgiczny nastrój tego spotkania. Dotyczyło to zwłaszcza utworu Jacka Kaczmarskiego „Nasza klasa”.

Tymczasem niewielu Czytelników zapewne się orientuje, iż Henrich właśnie od czasów licealnych napisał i skomponował kilkadziesiąt utworów muzycznych, które osobliście wykonywał przy różnych okazjach. Tematykę tych, często satyrycznych, ale też i refleksyjnych, utworów autor czerpał głównie ze zdarzeń życia codziennego, z obserwacji zjawisk przyrody, sytuacyjnej przewrotności losu, ludzkich namiętności, ambicji czy też szemranych karier politycznych.

Dotychczas tylko znikomą część swojej twórczości muzyczno-literackiej Henrich miał okazję zaprezentować na szerszym forum. W przeciągu ostatnich 30 lat wystąpił wprawdzie na kilku festiwalach

gitarowych (trzykrotnie w Radkowie „Wołodja pod Strzelicem” czy też na festiwalu Bulata Okudżawy w Hajnówce), ale jedynie na festiwalu piosenek autorskiej w Ostrołęce w 1997 r., gdzie zajął miejsce tuż za podium, miał okazję zaprezentować swoje autorskie utwory. Dlatego też, w intencji zachowania od zapomnienia twórczości autorskiej Henrika, zwróciliśmy się do Redakcji Ziemi Lubańskiej o cykliczne zamieszczanie jego utworów w kąciku liryczno-muzycznym. Pod ocenę Szanownych Czytelników pozostawiam wartość artystyczną utworów zamieszkującego od ponad czterech dekad na naszym terenie Henrika Żukowskiego, życząc jednocześnie przyjemnej lektury i niezapomnianych wrażeń. Natomiast osoby szczególnie zainteresowane osobistym wykonaniem utworów przez Autora informuję, że zamierzamy kontynuować rozpoczęte 3 grudnia 2024 r. cykliczne mini-recitale gitarowe Henrika, z których najbliższy odbędzie się 4 lutego o godz. 18 w Motelu Łużyckim w Lubaniu.

PS.

Prezentowany cykl utworów lirycz-

no-muzycznych zachowa kolejność chronologiczną ich powstania, z wyjątkiem pierwszego „Zimowa Orkiestra”, zbiegającego się czasowo z 33. Finałem WOŚP. Niezrozumiały i niczym nieuzasadniony hejt, jaki ostatnio wylewa się na tę jakże szlachetną i utylitarną inicjatywę, której od lat zazdroszczą nam inne nacje, bez wątpienia przypomina beznamiętne zachowanie chuliganów celowo przeciągających kłody drewna przez drogę, którą na sygnale pogotowia ratunkowego wiezie do szpitala dziecko po zaistniałym wypadku komunikacyjnym.

Edward Szafraniec

Zimowa Orkiestra

*Bywa taki czas wczesną zimą,
Są w roku raz takie święta,
Gdy bardziej od siebie się garniemy,
Tulimy, jak pisklęta.
Bywa taki czas, gdy zmieniamy
Stary kalendarz na nowy,
Wtedy się człowiek zaszepi,
Wszak wciąż umyka młodość.*

*To czas dni krótkich, długich nocy.
Czas pustych parków, pełnych barów.
Karcianych spotkań do północy
I śnieżnych szaleństw w górach
bez umiaru.*

*To Koziorożec wraz z Wodnikiem
Dziury pełnią jak co roku.
Na koniec idą gdzieś na Ryby
I wtedy zimą mamy święty spokój
Mamy święty spokój.*

*Jest taki czas wczesną zimą,
Gdy głośniejsze niż zwykle gra orkiestra,
Jest w roku raz taki finał,
Gdy mocniej niektórym biją serca.
I są oczy pełne nadziei
Takie małe, niewinne jeszcze.
Wpatrzzone i jakby wsłuchane
W Wielką Święteczną Orkiestrę.*

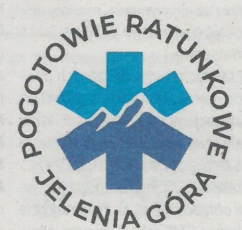
To czas dni krótkich, długich nocy...

Lubański ZRM na piątym miejscu w regionie

Zespoły Ratownictwa Medycznego (ZRM) z regionu mają za sobą pracowity rok. Pogotowie Ratunkowe w Jeleniej Górze podsumowało działalność swoich zespołów, które zrealizowały imponującą liczbę 30 756 wyjazdów! Zespół z Lubania uplasował się wysoko w regionalnym rankingu, zajmując piąte miejsce z liczbą 2867 interwencji.

W ubiegłym roku zespoły ratownictwa medycznego przejechały ponad 853 tysiące kilometrów, niosąc pomoc w nagłych przypadkach. Z udzielonej pomocy skorzystało ponad 6 tysięcy pacjentów, z czego ponad połowę stanowiły osoby w wieku 65+. Ratownicy interweniowali nie tylko w domach pacjentów (ponad 4 tysiące razy), ale także w miejscach pracy (ponad 110 przypadków) oraz w sytuacjach związanych z wypadkami drogowymi (ponad 200 osób).

Według statystyk największą grupą pacjentów zgłaszało się z nad-



ciśnieniem tętniczym (2808 przypadków), urazami i obrażeniami ciała (2309 przypadków) oraz złym samopoczuciem i zmęczeniem (1335 przypadków). Dane te obrazują skalę wyzwania z jakimi codziennie mierzą się ratownicy.

ZRM Luban

Choć najwięcej wyjazdów zanotowały zespoły z Jeleniej Góry, zespół z Lubania zajął piąte miejsce z wynikiem 2867 interwencji. W skali regionu to wysoki wynik, który potwierdza konieczność budowy nowej stacji w Lubaniu i uruchomienie drugiego zespołu w mieście. Obecnie lubański ZRM obsługuje dużą część powiatu, a w razie potrzeby również powiaty sąsiednie. Dodatkowo transporty pacjentów do szpitali o wyższej referencyjności, jak SOR w Zgorzelcu, sprawiają, że zdarzają się sytuacje, w których karetka jest niedostępna w Lubaniu nawet przez dwie godziny. Drugi zespół pozwoliłby skrócić czas oczekiwania na pomoc i odciążyć ratowników, zapewniając szybszą reakcję w sytuacjach zagrożenia życia.

(eLuban)

Z Nadzieją przez życie

Setne urodziny lubanianskiej Nadziei Leńdźwy były okazją do wspomnień, a tych w życiowym bagażu jubilatki nie brakuje. Trudne lata nie odebrały jej hartu ducha, ani rewelacyjnego uśmiechu, który rozświetla twarz seniorki i raduje najbliższych.



27 grudnia 1924 roku w Niewirkowie, wsi położonej w powiecie zamajskim (województwo lubelskie), urodziła się Nadzia Leńdźwa, z domu Seniuk.

- W zasadzie to urodziłam się 26 grudnia, ale chrzcili mnie i w dokumentach wpisać, że 27 grudnia – **prostuje lubanianska**.

Od tego czasu minęło sto lat. Tak piękny jubileusz rodzina uczciła na „kameralnym” spotkaniu, w gronie ponad 80 osób – rodziny, przyjaciół i najbliższych sąsiadów.

- Byłam zaskoczona, jak to córka Halinka urządziła wszystko. Nie spodziewałam się takiej zabawy, a do tego jak przyjemnie było mi zobaczyć wszystkich razem – **ciesz się na wspomnienie urodzin jubilatki**.

Dla upamiętnienia tak wyjątkowego wydarzenia przygotowana została

kronika, w której zaproszeni goście mogli zostawiać pamiątkowe wpisy. Zaszczyciło złożenie życzeń w niecodziennej formie przypaść również burmistrzowi Lubania Grzegorzowi Wieczorkowi, który w towarzystwie kierowniczki Inspektoratu w Lubaniu Zakładu Ubezpieczeń Społecznych Joanny Lubikowskiej odwiedził panią Nadzieję. Podczas wizyty seniorka chętnie dzieliła się historią swojego życia.

- Jak wróciłam z Lublina, to starszego brata złapali i wywieźli na roboty do Niemiec. Mama mówi, ty musisz iść do pracy, bo jak cię złapią bez dokumentów potwierdzających zatrudnienie, to też cię wywieżą. I tak trafiłam do pracy w kasyjniemieckim (lokal zblizony do klubu, w którym koncentrowało się życie kulturalne i towarzyskie - przyp. red.).

Było nas trzy dziewczyny: ja, Karolina i Kasia. I jeszcze kucharka Polka, a szefem kuchni był Niemiec. Codziennie przychodził też do pomocy Żyd z getta. Zawsze coś tam się uskubnęło, żeby mu dać do domu. Ten mężczyzna przy koniach pracował i przyprowadził do stajni dwoje małych dzieci i myśmy je tam podkarmiały. Później Żyda zabrali, a dzieci zostały. I ja pamiętam to z takim współczuciem. Gospodarz, co też przy koniach pracował, wziął je i zaprowadził do getta. Do dzisiaj widzę, jak te dzieci trzymają się za rączki, idą szosą (chodnikiem im nie wolno było iść). Stale widzę te dzieci, jak idą tą szosą i trzymają się tak za małutkie rączki – **rozpamiętuje ze łzami w oczach jubilatka**.



Córka pani Nadziei podkreśla, że mama często przypomina sobie wydarzenia z dawnych lat. Czasem coś jej się przysni, innym razem obrazy z przeszłości wracają nieoczekiwanie. Nie zawsze są to smutne kadry, bo przecież młodość w czasach okupacji, to nadal była młodość. Stąd mimo przykrych wspomnień Pani Nadzia chętnie czyta książki i ogląda programy telewizyjne opowiadające wojenne historie. W chwili wybuchu wojny była nastoletnią panienką, w dniu jej zakończenia młoda mężatką. Los napisał bogaty scenariusz życia, w którym na pierwszym miejscu zawsze była rodzina.

- Gdy wybuchła wojna to przebywałam na służbie w Lublinie. Mama od razu wysłała po mnie starszego brata, który zabrał mnie do Hrubieszowa. Ciągłe powtarzała nam, że pod-

czas wojny rodzina musi być razem – **wspomina jubilatka**.

Już po okupacji, także w rodzinnym gronie udało się wyjechać na Ziemię Odzyskaną. Mąż pani Nadziei jako wojskowy dostał przydział na osiedlenie. Razem z mamą, bratem, teściową, szwagierką i synem szwagierki zamieszkali na Dolnym Śląsku, początkowo w Ząbzie.

- A po powrocie męża z wojska przenieśliśmy się do Lubania. Pamiętam, że tu wszystko było obce. Ze wszystkich stron najechało się ludzi. Później zapoznawaliśmy się między sobą. I jeszcze Niemcy też mieszkali tutaj. Jakoś tak koło siebie trzeba było żyć, ale źle nie było – **opowiada pani Nadzia**.

Warto dodać, że mąż seniorki przeszedł front z 7 Dywizją Piechoty 2 Armii Wojska Polskiego i był weteranem walk pod Budziszynem, a do Lubania przybył jako osadnik wojenny. O tym, że pamiętamy o naszych bohaterach, świadczy fakt, że po wojnie jednej z ulic w centrum miasta nadano nazwę właśnie 7 Dywizji, a jedna ze szkół nosi imię



Kombatantów Ziemi Lubańskiej. Dodatkowo dla upamiętnienia procesu zasiedlania Ziemi Zachodnich i Północnych w 1975 r. powstało Muzeum Osadnictwa Wojskowego, które 1 marca 1994 roku zmieniło nazwę na Muzeum Regionalne w Lubaniu. - To jest historia. Każda rodzina ma taką historię – **wtrąca córka stulatki**. Pani Nadzia wraz z mężem pracowała przez długie lata w Lubańskich Zakładach Przemysłu Bawełnianego. W międzyczasie na świat przyszły ich dzieci – dwie córki oraz syn. Dziś, seniorka jest również babcią pięciorga wnucząt i prababcią siedmiorga prawnucząt.

Praca na trzy zmiany, wychowanie trójki dzieci, prowadzenie gospodarstwa domowego... stulatka podkreśla, że nie było czasu na przyjemności, ale aktywność zawodowa i życiowa pozwoliły jej dożyć sędziwego wieku. Słowa te potwierdzają znaną nam, choć czasem niedocenianą maksymę „Ruch to zdrowie”.

- No i się przeżyło, ale nie myślałam, że tyle lat będę żyć – **śmieje się jubilatka**.

W imieniu wszystkich lubanianskich panien Nadziei kolejnych stu lat życia bogatych w zdrowie i miłość najbliższych.

(LCR)

Turniej po raz dziewiętnasty



W sobotę 11 stycznia w Hali Sportowej Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Lubaniu odbył się XIX Turniej Halowej Piłki Nożnej im. Zygmunta Dziuki. Do piłkarskiej rywalizacji w futbolu stanęło 12 drużyn. Turniej organizowany jest od wielu lat ku pamięci wieloletniego pracownika MOSiR, radnego miasta, a także organizatora i animatora sportu w Lubaniu s.p. Zygmunta Dziuki i niezmiennie od blisko dwóch dekad,

ciesz się ogromnym zainteresowaniem zarówno piłkarzy jak i kibiców. Na wydarzenie dotarły następujące drużyny: Łużyce Lubań I, Andii Hucoko Team, Gryfów, Fiesta Acapulco, Korona Radostów, Łużyce Lubań II, PSP Lubań, Łużyce Lubań III, Legend Squad I, Legend Squad II, Legend Squad III, Olsza Olszyna. Od początku turnieju, rywalizacja zawodników była zaciekła i obfita w zwroty. Nie brakowało efek-

townych akcji, zarówno w ataku jak i obronie.

Zwycięzcą turnieju został Andii Hucoko Team, 2 miejsce zajęli Gryfów, a 3 Łużyce Lubań I. Królem strzelców został Kamil Młynarski. Najlepszym bramkarzem turnieju został Michał Plechowicz, natomiast najlepszym zawodnikiem Damian Bojdzirski.

- Serdecznie dziękuję uczestnikom za wolę walki, wyrozumiałość i dobrą zabawę. Dziękuję sędziom – Pawłowi Kozinie oraz Konradowi Małachowskiemu za sędzią i ciężką pracę, a Konradowi Rutkiewiczowi za merytoryczne przygotowanie turnieju. Podziękowania składam również Lubańskiej restauracji Golden Time za przygotowanie przepysznych poczęstunków. Do zobaczenia za rok – **podsumowała wydarzenie dyrektor MOSiR w Lubaniu Beata Soczyńska**.

Wydarzenie wraz z Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji w Lubaniu, zorganizował KS Łużyce Lubań.

(SP)

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2024 roku, poz. 1145 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego. Zarządzenie Nr 4/2025 Burmistrza Miasta Lubań z dnia 08 stycznia 2025 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 08 stycznia 2025 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubań, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletyn Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubań.

Klub Młodych TY oraz Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Lubaniu zapraszają na:

WARSZTATY KRAWIECKIE!

naucz się szyc na maszynie i zobacz, jakie to przyjemne!

LICZBA MIEJSC OGRANICZONA

31 STYCZNIA 2025 R. | SALA RAJCÓW, RATUSZ, LUBAŃ
GODZ. 16:00

ZAPISZ SIĘ JUŻ DZIŚ!

zadzwoń pod nr telefonu:
tel. 75 722 24 69

facebook.com/mklkluban instagram.com/mklkluban

LUBAŃ mdk

ZIMOWE WARSZTATY WOKALNE

DLA DZIECI W WIEKU 9-14 LAT

3-14 luty
poniedziałek, środa
13:00 - 15:00

- *NAUKA ŚPIEWU ZESPÓŁOWEGO
- *PODSTAWY TECHNIK WOKALNYCH
- *EMISJA GŁOSU
- *PRACA Z MIKROFONEM
- *NAGRANIE AUDIO-VIDEO

40 zł./os

zapisz w sekretariacie
Miejskiego Domu Kultury
w Lubaniu ul. Kościuszki 4

facebook.com/mklkluban instagram.com/mklkluban

2025 33 FINAL SZTAB

WOŚP na sportowo

25 stycznia
basen i hala sportowa
przy ul. Różanej 2

26 stycznia
hala sportowa przy ul. Różanej 2

- Turniej Orlików (halowa piłka nożna) KS Łużyce Lubań, godz. 9-15
- Aquaerobik trzy wejścia: godz. 18, 19, 20
- Mocny maraton pływania: 21-24 (zapisy do 23.01.2025 r. pod nr tel. 699 880 631 lub w kasie pływackiej)
- Turniej piłki nożnej służby mundurowej - samorządowcy: godz. 17
- Turniej Orlików (halowa piłka nożna) KS Łużyce Lubań: godz. 9-15
- Turniej tenisa stołowego - UKS TS Sparta Lubań: godz. 16.30 - 18.30

GRAMY NA ZDROWIE! 2025 33 FINAL

33 FINAL WOŚP JAKO 26 STYCZNIA 2025 ROKU

GRAMY DLA ONKOLOGII I HEMATOLOGII DZIECIĘCEJ

Pracownicy i rodziny dzieci

Zapomniany świat

Pod koniec ubiegłego roku w jednym z ostatnich numerów Ziemi Lubańskiej zamieściliśmy artykuł zt. „Pas rdzy”, który wywołał ciekawą reakcję naszego Czytelnika. Jego zdaniem nieźle przesadziliśmy pisząc, że w prawie każdej tutejszej miejscowości przez lata kwitła jakaś działalność produkcyjna lub usługowa, która po transformacji ustrojowej zanikła. Zapewne upływający czas, jak i młody wiek Czytelnika sprawił, że ma on prawo do takich wątpliwości. I to szanujemy, tylko że autorowi publikacji trudno wycofać się z tego stwierdzenia, bo tak właśnie było, jak napisał. Sprawdźmy to choćby pobieżnie. Np. spróbujmy poszperać w pamięci – tu głównie apel do starszych ludzi i przypomnijmy sobie, gdzie niedgdy mogliśmy znaleźć zatrudnienie na tutejszych terenach. No i popatrzmy na tak „skonstruowaną” mapę gospodarczą ziemi lubańskiej. Największym jej zakładem była niewątpliwie Lubańska Bawelna, która dawała pracę w szczytowym

momencie rozwoju około 5 tys. ludzi. Dalej mieliśmy ZNTK, którego załoga liczyła ponad 2 tys. pracowników. Podobny poziom zatrudnienia odnajdujemy w leśnianskim Dolwisie. Ponad 1000-osobową kadrami legitymowały się Zawidowskie Zakłady Przemysłu Włókiennego czy OFM w Olszynie. Na tym tle mniejszymi zakładami były Fabryka Tkanin Meblowych „Fatma” w Pobiednej, Lubańskie Zakłady Przemysłu Terenowego, Fabryka Maszyn „Zremb” w Zawidowie, Księgińskie Kamieniołomy Drogowe, Zarembiańskie Kamieniołomy Drogowe, Sulikowskie Kamieniołomy Drogowe, ZEHS w Lubaniu, Kamieniołom „Józef” w Zarebie, Odlewnia Metali „Baworowo” w Leśnej, Spółdzielnia Mechaniczno-Odlewnicza im. 15 Grudnia w Lubaniu, Zakłady Przemysłu Dzierżawskiego „Milana” w Siekierczynie, Przedsiębiorstwo Budownictwa Rolniczego w Lubaniu, Zakłady Włókiennicze „Zefir” i „Wigonia” w Radzimowie, Spółdzielnia Inwalidów w Lubaniu,

Przedsiębiorstwo Budownictwa Komunalnego w Lubaniu, Spółdzielnia Pracy i Usług Wielobranżowych w Lubaniu, Zakład Budowlano-Montażowy PZGS w Lubaniu, Spółdzielnia Mleczarska w Lubaniu i Radzimowie, Spółdzielnia Spożywców „Społem”, Zakłady Masarnicze w Leśnej i Lubaniu, Zakłady Eksploatacji Kamienia w Uniegoszycy i Jajłowcu, Zakład Produkcji Materiałów Budowlanych w Miłoszowie. Do tej niepełnej inwentaryzacji śmiało można by jeszcze dorzucić piekarnie, młyny, żwirownie, cegielnie, PGR-y, kółka rolnicze itp., itd. Wiele osób mogłoby jeszcze do tej listy dodać coś od siebie. Jak widzimy, także w Zarebie, Odlewnia Metali „Baworowo” w Leśnej, Spółdzielnia Mechaniczno-Odlewnicza im. 15 Grudnia w Lubaniu, Zakłady Przemysłu Dzierżawskiego „Milana” w Siekierczynie, Przedsiębiorstwo Budownictwa Rolniczego w Lubaniu, Zakłady Włókiennicze „Zefir” i „Wigonia” w Radzimowie, Spółdzielnia Inwalidów w Lubaniu,

(RF)

Co za standardy?

Reagując na postulaty kierowców od dobrych kilku lat staramy się monitorować modernizację drogi nr 357, czyli tej z Lubania przez Zarebę, Sulików do Bogatyni, bo to ważna dla nas arteria komunikacyjna, która jest odcinkami bardzo zdegradowana. Co prawda etapami była remontowana na obszarze naszego miasta, gminy Siekierczyn i Sulików, tylko że to niewiele wpłynęło na jej stan. Obecnie jeszcze intensywniej przyglądamy się wszelkim działaniom dotyczącym tej trasy. Jednym z warunków jej dalszej modernizacji była, jak się swego czasu dowiedzieliśmy, przebudowa wiaduktu kolejowego w Batowicach Lubańskich koło Włosienia, która właśnie

w ekspresowym tempie, za ponad 5 mln zł, została prawie już dokonana. Skoro ten problem został załatwiony, to większość po cichu liczyła, że teraz, w jakiejś najbliższej perspektywie, zaczną się roboty przy dalszych odcinkach tej drogi wojewódzkiej. No i spotkało nas super miłe zaskoczenie. Wszystko wskazuje na to, że te zapewnienia zostaną spełnione! Jeszcze w grudniu ubiegłego roku, kiedy finalizowały się prace przy wspomnianym obiekcie mostowym, tutejsze samorządy odwiedził marszałek województwa dołnośląskiego Paweł Gancarz, aby omówić... dalszy sposób modernizacji trasy 357. Rzecz niepojęta, jak na nasze obyczaje i klimaty, ale przy-

mujemy ją z wielką radością. Z tego co mam przekazać, wiemy, że na terenie powiatu lubańskiego inwestycja ma być realizowana w czterech etapach, zaś obecnie trwa „dopinanie” kwestii dokumentacyjnych. Jeśli to tempo prac zostanie utrzymane, to można oczekiwać, że w miesiącach wiosenno-lętnych nastąpi wbić przysłowiowy pierwszy łopaty na wybranym remontowanym odcinku owej feralnej drogi. Idąc dalej tym tropem rozumowania, można zapytać, czy ten przebieg robót przypadkiem nie znaczy, że idzie nowe w sposobie realizacji takich inwestycji. Co więcej, że należy się przyzwyczajać – i nie bójmy się tego stwierdzenia – do istic amerykańskich standardów wykonania w tym zakresie. Oby tak właśnie było. (RF)

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Z DNIA 09 STYCZNIA 2025 ROKU

o drugim przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż lokalu mieszkalnego Nr 3 znajdującego się w budynku położonym w Lubaniu przy ul. Rybackiej 4 wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej (dz. nr 3/16, AM 8, Obręb III o pow. 618 m², JG1L/00034896/4)

Przedmiotowy lokal mieszkalny o powierzchni użytkowej 49,22 m² położony jest na drugiej kondygnacji wielorodzinnego budynku mieszkalnego zlokalizowanego w Lubaniu przy ul. Rybackiej 4 i składa się z pokoju o powierzchni 14,62 m²; pokoju o powierzchni 14,07 m²; pokoju o powierzchni 12,50 m²; kuchni o powierzchni 8,03 m². Do lokalu mieszkalnego przynależą pomieszczenia przynależne, tj. wc o powierzchni 2,42 m² i piwnica o powierzchni 5,79 m². Udział ułamkowy przypisany do przedmiotowego lokalu mieszkalnego z pomieszczeniami przynależnymi we współwłasności części wspólnych budynku i nieruchomości gruntowej wynosi 16,02% (1602/10000).

Zgodnie z Uchwałą nr XVII/131/2011 Rady Miasta Lubania z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego wzdłuż rzeki Kwisy (ze zmianami), przedmiotowa nieruchomość zabudowana budynkiem wielorodzinnym, położona jest na obszarze oznaczonym symbolem planu MU5 – tereny zabudowy mieszkaniowo-usługowej.

Pierwszy przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż przedmiotowej nieruchomości został przeprowadzony w dniu 13 listopada 2024 roku zgodnie z ogłoszeniem z dnia 09 października 2024 roku i zakończył się wynikiem negatywnym z uwagi na brak osób zainteresowanych.

Przedmiotowa nieruchomość nie jest obciążona długami, prawami ani roszczeniami na rzecz osób trzecich.

Cenę wywoławczą nieruchomości stanowi kwota 148.000,00 zł (słownie: sto czterdzieści osiem tysięcy złotych 00/100), na którą składa się cena lokalu mieszkalnego 140.983,00 zł i cena ułamkowej części gruntu 7.017,00 zł. Wadium 20.000,00 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100). Przetarg odbędzie się w dniu 18 lutego 2025 roku (wtorek) o godzinie 11.00 w budynku Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, I piętro, sala Nr 11. Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium najpóźniej do dnia 13 lutego 2025 roku włącznie na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550 prowadzony przez BNP Paribas Bank Polska S.A. Oddział Lubania. W tytule wpłaty wadium oprócz danych uczestnika przetargu należy dopisać: „Przetarg lokal Rybacka 4/3”.

Wadium należy wnieść w pieniądzu – gotówką lub przelewem na podany powyżej rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania. W przypadku wpłacenia wadium w formie przelewu bankowego wpłata powinna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu 13 lutego 2025 roku wadium znajdowało się na rachunku bankowym Urzędu Miasta Lubania. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Lubania.

Wysokość opłat i terminy ich wnoszenia: Lokal + grunt – 100% ceny wylicytowanej na przetargu; 100% ceny uzyskanej w przetargu za lokal mieszkalny i grunt płatne przez nabywcę najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego, przed jego podpisaniem. Poza wylicytowaną ceną za lokal mieszkalny i grunt nabywca zobowiązany jest do pokrycia kosztów zawarcia aktu notarialnego i opłat sądowych. Sprzedaż lokalu wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej zwolniona jest z uiszczenia podatku VAT. O terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży nabywca zostanie powiadomiony w ciągu 21 dni od daty zamknięcia przetargu.

Jeżeli nabywca nieruchomości nie stawia się bez usprawiedliwienia w miejscu i terminie oznaczonym w zawiadomieniu, Burmistrz Miasta Lubania może odstąpić od zawarcia aktu notarialnego, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Przetarg może być odwołany po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubania <http://bip.miastoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, Tel.: +48 75 646 44 22.

Podaruj mi 1,5%

Cześć!
Jestem Łucja i mam 2,5 roku.
W zeszłym roku zdiagnozowano u mnie bardzo rzadką chorobę – histiocytę z komórek Langerhansa. Jest to nowotwór układu immunologicznego.
Przezam operację usunięcia guza wraz z częścią kości czaszki. Jestem pod opieką Kliniki onkologicznej Instytutu Matki i Dziecka w Warszawie, gdzie wspólnymi siłami walczymy z potworem, który atakuje mój organizm.
W listopadzie tego roku dowiedziałam się że nastąpiła wznowa choroby. Tym razem zaatakowana została kość lewej łopatki.
Jestem już po operacji i obecnie w trakcie chemioterapii.
Czekam jeszcze na operację wstawienia implantu kości czaszki. Często wyjeżdżam do szpitala, badania i kontrole to teraz moje życie.
Bardzo chciałabym być zdrowa... Pomóż mi w walce z chorobą!



Proszę, pomóż mi!

Przełącz 1,5% podatku przy rozliczeniu PIT na rzecz Fundacji Pomocy Dzieciom z Chorobą Nowotworową wpisując KRS 0000079660 i określając cel szczegółowy: „Łucja Biskupska”

Bardzo dziękuję za każdą przekazaną kwotę!

Fundacja nie pobiera opłat za udostępnianie i prowadzenie subkonta

WYCIĄG Z OGŁOSZENIA BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Z DNIA 14 STYCZNIA 2025 ROKU

o pierwszym przetargu ustnym nieograniczonym na zbycie nieruchomości gruntowej, przeznaczonej pod lokalizację elektrowni wodnej, położonej w Lubaniu w obrębie ulicy Rzecznej i Alei Niepodległości, w skład której wchodzi dwie działki oznaczone geodezyjnie jako działka nr 3, AM 25, Obręb V o powierzchni 3 145 m² i nr 104, AM 17, Obręb V o powierzchni 7 214 m², dla której Sąd Rejonowy w Lubaniu V Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą numer JG1L/00018711/6.

Nieruchomość gruntowa, w skład której wchodzi dwie działki ewidencyjne, położona w periferijnej strefie lokalizacyjnej miasta Lubania wzdłuż rzeki Kwisy. Obie działki charakteryzują nieregularny, wydłużony kształt, zróżnicowane ukształtowanie terenu oraz zakrzaczenie samosiewami drzew i krzewów, typowe dla terenów nadrzecznych.

Przedmiotowa nieruchomość nie jest obciążona długami, prawami ani roszczeniami na rzecz osób trzecich. Cenę wywoławczą sprzedaży nieruchomości jako całości stanowi kwota 100.000,00 zł (słownie: sto tysięcy złotych 00/100).

Wadium 20.000,00 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100). Przetarg odbędzie się w dniu 26 lutego 2025 roku (środa) o godzinie 11.00 w budynku Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, I piętro, sala Nr 11.

Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium najpóźniej do dnia 20 lutego 2025 roku włącznie na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550 prowadzony przez BNP Paribas Bank Polska S.A. Oddział Lubania. W tytule wpłaty wadium oprócz danych uczestnika przetargu należy dopisać: „Przetarg ul. Rzeczna/Aleja Niepodległości – dz. Nr 3 i nr 104”.

Wadium należy wnieść w pieniądzu – gotówką lub przelewem na podany powyżej rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania. W przypadku wpłacenia wadium w formie przelewu bankowego wpłata powinna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu 20 lutego 2025 roku wadium znajdowało się na rachunku bankowym Urzędu Miasta Lubania. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Lubania.

Szczegółowe informacje na temat warunków zabudowy można uzyskać w Wydziale Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Lubania, ul. Adama Mickiewicza 6.

O terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży nabywca zostanie powiadomiony w ciągu 21 dni od daty zamknięcia przetargu.

Jeżeli nabywca nieruchomości nie stawia się bez usprawiedliwienia w miejscu i terminie oznaczonym w zawiadomieniu, Burmistrz Miasta Lubania może odstąpić od zawarcia aktu notarialnego, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Przetarg może być odwołany po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubania <http://bip.miastoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, Tel.: +48 75 646 44 22.

SOCHACKI NIERUCHOMOŚCI

**Planujesz kupić
lub sprzedać
nieruchomość?**

**SKORZYSTAJ Z USŁUG
PROFESJONALISTÓW
Z BRANŻY NIERUCHOMOŚCI**

W NASZEJ OFERCIE:

- kilkadziesiąt mieszkań 1, 2, 3, 4-pokojowych
- domy wolnostojące
- inwestycje deweloperskie:
- mieszkania 1, 2, 3 pokojowe
- domy w zabudowie szeregowej

NASZYM KLIENTOM ZAPEWNIAMY:

- skuteczne doradztwo i opiekę prawną dla obu stron transakcji
- profesjonalną sesję zdjęciową domu lub mieszkania
- widoczność naszych ofert na 18 portalach internetowych
- każdorazową obecność przy prezentacji nieruchomości
- mobilność i dyspozycyjność, także poza godzinami pracy biura

ZAPRASZAMY

www.sochacki-nieruchomosci.pl
tel. 606-248-964

Punkt Konsultacyjny dla Osób i Rodzin z Problemem Uzależnienia oraz Przeciwdziałania Przemocy w Lubaniu,

ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań, tel. 75 646 44 55

1. Punkt Konsultacyjny dla Osób i Rodzin z Problemem Uzależnienia oraz Przeciwdziałania Przemocy w Lubaniu, ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań, tel. 75 646 44 55

Godziny dyżurów:

- Konsultant: od wtorku do czwartku w godz. 08:00-14:00
 - Instruktor terapii uzależnień: w środy w godz. od 15:00 do 18:00
 - Psycholog/specjalista ds. przemocy: w czwartki w godz. 14:00-19:00 oraz w piątki od 09:00 do 14:00
2. Grupy edukacyjno-rozwojowe przy ul. Armii Krajowej 30, 59-800 Lubań (siedziba Lubańskiego Stowarzyszenia Abstynentów AGAT)
tel. 880 638 258

„ZIEMIA LUBAŃSKA” - Dwutygodnik

21

Wydawca: Miejski Dom Kultury w Lubaniu

Adres redakcji: 59-800 Lubań, ul. Tadeusza Kościuszki 4
tel./fax 75 64 64 564, e-mail: ziemia@post.pl

Strona internetowa gazety: www.luban.pl/ZL • fb.com/ZiemiaLubanska

Druk: Polskapiresse – Drukarnia Sosnowiec. Redaktor Naczelny – Grażyna Głodek, Sekretarz Redakcji – Teresa Kraska, Łamanie – Sławomir Duma. Przy wydaniu współpracowali: dr Ryszard Figurski, Jarosław Bardowski, Piotr Kucznir. Korektor: Anna Chmura. Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w godz. 8-15. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo do skracania i adaptacji tekstów nie zamówionych oraz zmiany ich tytułów. Wzory i elementy graficzne reklam nie należące do zgłaszających są wyłączną własnością redakcji. Nr indeksu 324132. Nr ISSN 1232-2482. Numer zamknięto 20 stycznia 2025

LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNENTÓW

OTWARTO OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU w godz. 15:00 - 19:00

PONIEDZIAŁEK	GRUPA WSPARCIA Z TERAPEUTĄ DLA OSÓB WSPÓLUZALEŻNIANYCH 15:00 - 19:00 p. AGNIESZKA tel. 600 550 597
WTOREK	SAMOPOMOCOWA GRUPA WSPARCIA 17:00 - 19:00
ŚRODA	SPOŁECZNOŚĆ STOWARZYSZENIA 17:00 - 19:00
CZWARTEK	GRUPA AA DLA KOBIET 18:00-20:00 p. RENATA tel. 782 887 580
PIĄTEK	GRUPA EDUKACYJNO-ROZWOJOWA DLA OSÓB UZALEŻNIANYCH 14:00 - 16:00 INDYWIDUALNE KONSULTACJE EDUKACYJNO- ROZWOJOWE DLA OSÓB UZALEŻNIANYCH 16:00 - 19:00 p. BEATA tel. 880 638 258

LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNENTÓW



**ZAPRASZAMY NA
SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA:**

WTOREK 17:00

SEDZIBA LSA ODNOWA

SPOTKANIE SPOŁECZNOŚCI STOWARZYSZENIA

OTWARTO DLA WSZYSTKICH

CZWARTEK 18:30

SEDZIBA LSA ODNOWA

GRUPA ANONIMOWYCH NARKOMANÓW "NOWA DROGA"

UZALEŻNIENIE OD ALKOHOLU IŁŻMIŁY WIDZIANI
OSTATNIE CZWARTEK MIESIĄCA MITYNG OTWARTY
DLA WSZYSTKICH

SOBOTA 15:00

SEDZIBA LSA ODNOWA

lub TEREN NA ZEWNĄTRZ

GRUPA WSPARCIA "AZYL"

CO DRUGA SOBOTA KAŻDYM MIESIĄCEM

PONADETO ORGANIZUJEMY SPOTKANIA ROCZNICOWE
DLA CZŁONKÓW I ICH RODZIN



LUBAŃSKIE STOWARZYSZENIE ABSTYNENTÓW „ODNOWA” ROK ZAŁOŻENIA 2000
ADRES 59-800 LUBAŃ UL. DOLNA 8
733 942 643 IRENA
519 414 122 ZBYSEK

OGŁOSZENIA DROBNE

- Kupię stary motocykl, każdy stan również bez dokumentów oraz części silniki, ramy i inne. Tel.: 537 927 440
- Kupię Fiata 126p Malucha lub Poloneza. Stan obojętny. Tel.: 507 324 460.
- Korepetycje z języka niemieckiego dla dorosłych. Tel: 453 468 189.
- Sprzedam urządzenia gastronomiczne w bardzo dobrym stanie. Możliwość wystawienia faktury VAT. Tel. 535-980-217.
- Sprzedam prasę welger na kostki. Stan bardzo dobry. Cena 5 tys. zł. Tel: 504 368 099
- Sprzedam oryginalnie nową hulajnogę METEOR CITX. Cena 500 zł do negocjacji. Tel 668 679 837.
- Restriktka pilnie poszukuję pracy w charakterze osoby sprzątajacej domki, mieszkania, restauracje itp. Tel. 697-353-875.
- Kupię zniszczone złoto tj.: uszkodzone obrączki, łańcuszki, pierścionki i inne. Tel.: 690 404 789.
- Sprzedam dom w Zarębie (160 m²) z dużą zagospodarowaną działką (0,23 ha), 2 garażami metalowymi 2-spadowymi o pow. 30 m² każdy, 4 blaszanymi pomieszczeniami gospodarczymi o pow. każdego 8,0 m² i altanką. Jeden garaż wyposażony jest w betonowy kanał samochodowy. Cena nieruchomości 380.000 zł. Szczegółowe informacje pod nr tel. 534 972 977.
- Poszukuję pracy jako opiekunka osób starszych, najlepiej w Lubaniu. Posiadam doświadczenie i wykształcenie w tym kierunku. Dysponuję dużą ilością czasu. Tel. 731640170.
- Pół domu do sprzedania w miejscowości Trójka k. Zgorzelca, 84 m², 4 pok, ogród 474 m², 15 min do centrum Zgorzelca lokal 1-piętrowy, do remontu, na parterze kuchnia, pokój, łazienka. 330.000 (do negocjacji), tel. 507 787 530.

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI BEST BEATA STOLECKA

ul. Spółdzielcza 13 (I p.) nad WIKTEM

59-800 Lubań

kom. 604 166 429

www.an-best.pl | e-mail: sbeata45@wp.pl

licencja zawodowa nr 9225



Godziny otwarcia:

codziennie 10.00-18.00, sob. po wcześniejszym umówieniu terminu

OFERTY SPRZEDAŻY:

Lokale mieszkalne:

- Olszyna, lokal mieszkalny, 2p, k, pp, wc o pow. 43,70 m², I kondygnacja budynku + garaż i 2 piwnice. Cena 229.000 zł
- Lubań, ul. Wrocławska, 4p, k, ł, wc, korytarz, pp, przynależna piwnica, pow. 69,20 m², lokal mieszkalny położony na IV kondygnacji budynku. Cena 299.000 zł
- Lubań, ul. Rybacka, 3p, k, ł z wc, pp., pow. 63,50 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na drugim piętrze. Cena 235.000 zł
- Węgliniec, ul. Wołyty, 2p., k, ł z wc, pow. 65,20 m² (piwnica przynależna). Lokal znajduje się na pierwszym piętrze. Cena 165.000, zł

Lokale użytkowe:

- Lubań, ul. Rynek, lokal użytkowy o pow. 100,85 m². Cena 469.000 zł. Istnieje możliwość wynajmu lokalu.

Budynki mieszkalne:

- Lubań, ul. Wyspowa, budynek mieszkalny dwulokalowy. Działka około 600m². Cena 399.000 zł do negocjacji.
- Leśna, ul. Baworowo, działka o powierzchni 2.008m², zabudowana budynkiem użytkowym i budynkiem magazynowym, łączna powierzchnia użytkowa 455,30m². Cena 449.800 zł.
- Lubań, okolice Harcerskiej Góry. Budynek mieszkalny jednorodzinny, w zabudowie bliźniaczej, z garażem. Powierzchnia ogólna 115,23 m². Cena 539.000 zł
- Miłoszów, gmina Leśna dom wolnostojący parterowy. Powierzchnia działki około 670m². Cena 299.000 zł
- Lubań, ul. Robotnicza. Budynek mieszkalny wielolokalowy o powierzchni około 200 m², do remontu kapitalnego. Działka o powierzchni 858 m². Cena 259.000 zł
- Mirsk, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący, o pow. ok. 170 m², niepodpiwniczony. Działka o pow. 1.390 m². Cena 589.000 zł
- Uniegoszcz, budynek mieszkalny jednorodzinny, wolnostojący z garażem oraz lokalem użytkowym. Nie podpiwniczony. Powierzchnia ogólna ok. 240 m². Działka o pow. 1.454 m². Cena 800.000 zł
- Piaterówka, działka zabudowana budynkiem mieszkalnym z częścią gospodarczą o powierzchni 0,0700 ha. Cena 179.000 zł.

Działki:

- Uniegoszcz, gm. Lubań, działka nr 1 nie zabudowana o pow. 0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
- Uniegoszcz, gm. Lubań, działka nr 2 nie zabudowana o pow. 0,1140 ha, wraz z udziałem w drodze dojazdowej, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Cena 99.000 zł
- Lubań, ul. Różana, działka nie zabudowana o pow. 0,2097 ha, przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne. Istnieje możliwość nabycia działki sąsiedniej. Cena 419.000 zł
- Leśna, działka niezabudowana o powierzchni 1180 m², przeznaczona pod bud. miesz. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 88.500 zł
- Leśna, działka niezabudowana o powierzchni 1.307 m², przeznaczona pod bud. miesz. wielorod. z dopuszczeniem usług. Cena 99.000 zł

Biuro nieruchomości oferuje doświadczenie oraz gwarancję fachowej i bezpiecznej obsługi transakcji.

Przyjmujemy do sprzedaży mieszkania, budynki, działki.

WYKONUJEMY CERTYFIKATY ENERGETYCZNE

galeria **MAGDY**



**PROJEKTY
BUDOWLANE
Z UZYSKANIEM
POZWOLENIA
NA BUDOWĘ**

AKROPOL
BIURO PROJEKTÓW

www.biuro-akropol.pl
tel. 506 850 814

59-800 Luban
ul. Młynarska 4

φ DUMA PRINT DRUKARNIA
REKLAMA
PROJEKT
REKLAMA DO WYNAJĘCIA
tel. 506 073 223 e-mail: biuro@dumaprint.pl

REKLAMA DO WYNAJĘCIA

przy ruchliwej obwodnicy
w Olszynie

**2x! EURO
BILL
BOARD**

tel. 506 073 223 **504x238cm**

Pomożemy Państwu w tej trudnej sytuacji
jaką jest śmierć bliskiej osoby

Oferujemy:

- kompleksową organizację i obsługę ceremonii pogrzebowej
- organizację usługi kremacji
- kredytowanie opłat w ramach zasiłku ZUS
- wykonywanie ekshumacji
- opiekę nad grobem
- całodobowy przewóz osób zmarłych
tel. 664 153 695 lub 790 772 710
- sprzedaż akcesoriów pogrzebowych: wieńce, znicze, krzyże, trumny
- portale internetowe cmentarzy

Zakład Gospodarki i Usług Komunalnych • tel. 75 67 112 72 • e-mail: zupozgigluban.pl • www.zgigluban.pl

ZG.LUB
Luban



ZASADY SELEKTYWNEGO ZBIERANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH W LUBANIU

PAPIER



Wrzucamy tylko:

- gazety, czasopisma, katalogi, ulotki;
- książki i zeszyty;
- papier biurowy, torebki papierowe;
- czysty papier pakowy;
- kartonowe i tekturowe pudełka.

METALE I TWORZYWA SZTUCZNE



Wrzucamy tylko:

- puste opakowania po: szamponach, żelach, odżywkach, balsamach do ciała, tonikach, chemii gospodarczej (płynach do mycia podłóg, naczyń);
- worki foliowe (zrywk, folie bąbelkowe, koperty bąbelkowe);
- butelki po napojach i płynach oraz zakrętki; plastikowe torebki i reklamówki, koszyczki po owocach;
- kartony po mleku, sokach i innych produktach spożywczych;
- puszki po piwie, napojach, konserwach i innych produktach spożywczych.

SZKŁO BIAŁE I KOLOROWE



Wrzucamy tylko:

- szklane butelki po napojach i innych produktach spożywczych;
- słoiki bez nakrętek (nakrętki do pojemnika na metal i tworzywa sztuczne).



BIOODPADY



Wrzucamy tylko:

- obierki;
- surowe odpady po owocach i warzywach;
- skorupki z jaj;
- fusy z kawy;
- czerstwe pieczywo;
- ścięte trawy, kwiaty, liście, chwasty, gałązki z drzew, krzewów i żywopłotów.

**BIOODPADY
NIE MOGĄ BYĆ
W OPAKOWANIACH**
(workach, torbach, zrywkach).

ZMIESZANE (ODPADY NIESEGREGOWANE)



Wrzucamy:

- wszystko, czego nie można wrzucić do pozostałych pojemników i co nie jest odpadem niebezpiecznym lub zbieranym według innych zasad jak np. przeterminowane leki (stare leki do apteki).

Nie wrzucamy:

- meble i odpady wielkogabarytowe, sprzęt elektryczny i elektroniczny, baterie, akumulatory, żarówki, opakowania po farbach, chemikalia, odpady budowlane i rozbiórkowe, opony z samochodów osobowych oddaj do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK).

PSZOK

Punkt Selektywnej
Zbiórki Odpadów
Komunalnych

ul. Bazaltowa 1
59-800 Luban

CZYNNE:

Poniedziałek 7:00-18:00

Wtorek 7:00-18:00

Środa - nieczynne

Czwartek 7:00-18:00

Piątek 7:00-18:00

Sobota 9:00-15:00

**KINO
WAWEL**

**JEDNO DWUOSOBOWE
ZAPROSZENIE DO KINA WAWEL**

w Lubaniu oczekuje na osobę, która jako pierwsza po godz. 12:00 zadzwoni lub wyśle maila do redakcji po ukazaniu się numeru i odpowie na pytanie: W czasie ferii zimowych - do 13 lutego br. - w kinie „WAWEL” w Lubaniu będzie wyświetlany hit animowano-aktorski, którego bohaterem jest niebieski jeź:

a. „DOG MAN”

b. „SONIC 3. SZYBK I JAK
BŁYSKAWICA”

c. „ZIEMIENOKSZTAŁNI”

75 64 64 564
ziemia@post.pl

ISSN 1232-2482



0 4

9 771232 248508

